GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



MOMENTO HISTORICO:
TRASPASO DI TRONO





Heden dertig april MMXIII om tien uur in de ochtend, heb ik,

BEATRIX

Koningin der Nederlanden, Prinses van Oranje-Nassau, enz. enz. enz., in aanwezigheid van mijn oudste zoon, de Prins van Oranje, en zijn echtgenote, in het Koninklijk Paleis te Amsterdam bijeengeroepen de voorzitters van de beide Kamers der Staten-Generaal, de ministers van het Koninkrijk, de vice-president van de Raad van State van het Koninkrijk, de leden van de deputaties uit Aruba, Curaçao en Sint Maarten, de commissaris van de Koningin in de provincie Noord-Holland, de burgemeester van Amsterdam en de directeur van het Kabinet der Koningin, om in hun tegenwoordigheid met een plechtige verklaring uitvoering te geven aan het door mij op achtentwintig januari jongstleden meegedeelde voornemen afstand te doen van het koningschap.

Ik verklaar dat ik thans afstand doe van het koningschap van het Koninkrijk der Nederlanden, welk koningschap van dit moment af overgaat op mijn oudste zoon en opvolger,

WILLEM-ALEXANDER

Prins van Oranje, overeenkomstig de bepalingen van het Statuut en de Grondwet voor het Koninkrijk der Nederlanden.

Deze verklaring, met mijn handtekening bekrachtigd en ondertekend door mijn oudste zoon en zijn echtgenote, alsmede door alle autoriteiten thans door mij bijeengeroepen en hier aanwezig, zal in het archief van het Kabinet van de Koning worden bewaard, nadat deze van het Grootzegel van het Koninkrijk is voorzien.

Authentieke afschriften zullen worden gezonden aan de beide Kamers der Staten-Generaal, aan de Raad van State van het Koninkrijk en aan de Staten van Aruba, Curaçao en Sint Maarten.

De voorzitters van de beide Kamers der Staten-Generaal

De ministers van het Koninkrijk

De vice-president van de Raad van State van het Koninkrijk

De leden van de deputatie uit Aruba

De leden van de deputatie uit Curaçao

De leden van de deputatie uit Sint Maarten

De commissaris van de Koningin in de provincie Noord-Holland

De burgemeester van Amsterdam

De directeur van het Kabinet van de Koning

Parlamentarionan di Aruba cu a hura dilanti di Rey Willem Alexander

PARTI di e ceremonia di instalacion oficial di Willem Alexander como Rey, tabatin tambe e pati di huramento di parti di miembronan di Eerste y Tweede Kamer di Hulanda y asina tambe di Parlamento di Aruba, cu a bay cu e delegacion di mas grandi, compara cu Corsou y St. Maarten.

N'e ocasion aki, Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes, drs. Rene Herde, lider di fraccion di AVP, Juan David Yrausquin, Lorna Jansen-Varlack, Marlon Sneek y Melvin Tromp a huramenta. Desiree Croes, a haci un promesa, y no a huramenta. Otro miembronan cu a hura, t'e miembronan independiente drs. Mervin Wyatt Ras, drs. Marisol Lopez-Tromp y mr. Andin Bikker di Democracia Real.





















State Department a denuncia na Ministerio di Relacion Exterior, cu Aruba no ta cumpliendo cu acuerdo

e.o. den yuda combati trafico di droga

ARUBA tin problema cu e organo Control Boarder Patrol, cu ta cay bao di TSA. Nan ta menaza pa bay for di Aruba, debi cu Gobierno di Aruba no ta cumpliendo cu acuerdo firma cu State Department.

Mirando cu Aruba no ta cumpliendo cu dicho convenio, a pone cu State Department a denuncia Aruba na Ministerio di Relacion Exterior na Hulanda y a ripiti nan menasa cu si Aruba no por cumpli cu e convenio, anto nan lo bay for di Aruba. Esaki lo nifica sigur un sla pa Aruba, cu t'e prome pais den Caribe cu a haya e servicio di Pre-Clearance di Aduana y Imigracion Mericano, pero awor parce cu autoridadnan na Aruba a bira demasiado tolerante.

Kico a pasa, oficialmente nos no a haya sa. Loke si nos a haya sa y cu lo a pone autoridadnan Mericano, staciona na Aruba rabia, tabata un Aduana Mericano na Aeropuerto Reina Beatrix, a sospecha un señora di lo tin bolita di droga den su stoma.

E personal di Pre-Clearance a detene e señora aki, riba nan teritorio (Mericano), pero debi n'e acuerdo cu tin den combatimento di trafico di droga, lo pasa e señora aki pa autoridad di Aruba, e.o. a pas'e pa Aduana di Aeropuerto, kendenan na nan turno a entrega e señora aki na Seccion di Crimen Organisa (SGC) di Polis.

SGC na su turno a hiba e señora Dr. Horacio E. Oduber Hospital pa saca X-Ray, pero HOH tin un poliza cu no ta contribui na combatimento di criminalidad, a laga sa cu nan no ta duna informacion confidencial di un paciente na tercera, kiermen tampoco na polis.

No ta prome biaha cu Polis (Ministerio Publico) ta confronta problema cu Hospital, cu den caso di crimen, unabes cu e paciente a keda ingresa na Hospital, ta nenga di duna informacion pa Ministerio Publico por sigui cu su investigacion.

Den e caso di e señora aki, a saca X-Ray berdad, y como cu no por a haya informacion di e resultado, no a keda SGC nada otro di entrega e señora aki bek na autoridadnan Mericano n'e Pre-Clearance, alegando cu no a haya nada den stoma di e señora y cu e por sigui cu su biahe.

Pero unabes na Merca, un di e bolitanan aki, lo a rementa y algun otro ta apunto di rementa, cu e consecuencia cu esaki por causa morto di e señora aki, cu mester a keda interna cu urgencia na hospital na Merca. T'e hecho aki, a pone "fuse" di autoridadnan Mericano bula y a informa State Department cu Aruba no ta cumpliendo cu e acuerdo cu nan tin y si Aruba no kier sigui colabora mas, anto Aruba lo perde e servicio di Pre-Clearance aki.

Unabes cu Ministerio di Relacion Exterior di Gobierno Hulandes a haya e carta aki, a yama Prome Minister Mike Eman y a inform'e di loke cu a pasa, cu por ta dañino pa Aruba su bon relacion cu autoridadnan Mericano.

E hecho aki a pone cu un reunion di caracter di urgencia a keda convoca dor di Departamento di Relacion Exterior di Aruba (DBB), cu a invita, Ministerio Publico, Cuerpo Policial (Grens-Politie), Aduana, autoridadnan di Aeropuerto y tambe a invita esnan di Pre-Clearance Mericano (CBP), unda a discuti e situacion presenta pa despues informa State Department cu e situacion lo no por ripiti mas.

Pero ki garantia tin, si haya otro persona ser sospecha di tin bolita y si e ser manda Hospital pa saca X-Ray y cu Hospital ta sigui nenga di colabora pa combati e.o. trafico di droga. P'esaki ainda no tin un solucion, cu tin atencion sigur di Gobierno di Aruba cu mester "ordena" pa Hospital colabora. De lo contrario, ta manera carga awa hiba laman y hamas nos por yuda den combatimento di droga.

Durante recepcion di Gobernador na ocasion di celebracion di Aña di La Reina, nos a topa cu drs.Andy Lee, Director di DBB, y e tabata masha breve sin kier bay den detayes. El a limita su mes na admiti cu dicho reunion a tuma lugar, unda a atende varios issue, pero cu esnan concerni ta atendiendo nan, pa yega na un solucion. Pero mas leu, Lee no kier a bay, dunando nos di compronde cu loke nos ta publicando aki, ta berdad.

Un momento grandi den historia di Reino Hulandes

Acta di Abdicacion firma tambe pa Gobernador, Fredis Refunjol, Prome Minister Mike Eman y Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes

AMSTERDAM/ORANJESTAD- Den oranan di mainta di 30 di april 2013, firmamento di e acta di abdicacion a tuma lugar den Palacio Real na Amsterdam.

Reina Beatrix, den presencia di su yiu mayor Prins di Oranje y su señora, respectivamente Willem Alexander y Maxima a firma e acta di abdicacion, confirmando cu Willem Alexander a bira Rey. Tambe Presidentenan di Eerste y Tweede Kamer di Staten-Generaal, Ministernan di Reino, Vice Presidente di Raad van State, Comisario di Su Mahestad di provincia di Noord-Holland, Alcalde di Amsterdam y Director di Gabinete di La Reina, a firma e acta di abdicacion. Pa Aruba a firma Gobernador Freddy Refunjol, Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes y Prome Minister Mike Eman. Y asina tambe representantenan di Corsou y St. Maarten. Den e acta aki su Mahestad Reina Beatrix ta anuncia di ta sede su Reinado di Reino Hulandes y cu esaki ta pasa over pa su sucesor su yiu homber mayor Willem-Alexander.

E acta cu e stampia grandi di Reino ta wordo warda den e archivonan di Gabinete di Rey. Copianan autentico ta wordo manda pa Eerste como Tweede Kamer, pa Raad van State y pa Staten di Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Despues di algun discurso cortico di Prinses Beatrix y Rey Willem-Alexander y e Wilhelmus, e tres Prinsesnan a aparece riba e balcon banda di nan mayornan y nan wela. For di awor e yiu mayor di Pareha Real Princes Amalia te Princes di Oranje y e prome den liña di Corona. Riba e dam por a mira miles y miles di hende y mey-mey di e inmenso multitud ey por a señala un bandera di Aruba ta bula orguyosamente. Esaki a yena tur cu a wak e cu masha emocion.







PARLAMENTARIO Booshi Wever kisas a siña sikiera un biaha di su erornan di pasado? Tempo cu e tabata den MEP e unico cos cu tabata yud'e ta su relacion cu lider di partido. E tabata baila segun su lider tabata canta y si nan pidie core cu hende basta e bira proximo lider, e tabata haci tur esaki sin cuestiona y keriendo ciegamente den su lider patetico. Ora palo a cay, el a hinca rabo mei mei di pia y declara su mes independiente.
E siman tras di lomba a scucha otro gai canta. Awor e tin su mesun partido y pues su mes reglanan. Si bo kier join UPP bo mester duna Booshi un lista di tur bo propiedad y debenan p'asina despues di eleccion e por wak si bo a enrikece bo mes danki na algun patronisador obscuro. E mesun lista cu bo a duna bou capa di transparencia e lo warda y uza contra bo ora ta cumbini'e y sacabo for di partido si bo bira un menasa p'e. Otro idea di e Parlamentario aki ta pa laga su candidatonan drenta Parlamento segun nan cantidad di voto. Si tempo di dje den MEP su amistad cu e lider a yud'e yega hopi caminda pero al final toch nan a lagu'e na caya, wel awor e storia aki no lo ripiti nunca mas. Traha duro pa bo haya bo lugar y si bo hera pas'e den voto…no ta nada, e tin bo lista di debe y pertenencianan cu e por uza contra bo bou capa di transparencia.

MEP ta yorando pa dianan largo caba cu un delegacion di 11 hende a bai Hulanda pa representa Aruba, mustrando asina un biaha mas nan mediocridad den pensamento. Con por ta posibel cu e lider di e partido mas grandi den oposicion, e di dos partido mas grandi na Aruba, ta briya pa su ausencia na coronacion di nos Rey? Con por ta cu henter e grupo aki a keda sin representacion na Hulanda? Ta mustra manera e actual lider di MEP ta lubida cu nos ta parti di Reino Hulandes, cu nos tin pasporte Hulandes y cu nos por disfruta di educacion Hulandes. Kisas e ta lubida cu e mes a studia na Hulanda? E leynan cu e ta yena boca cune tur dia y ta zwaai papel den tur conferencia, tur ta scirbi na Hulandes. Asta e contractnan di su famia di edificio pa huur cu Gobierno ta scirbi na Hulandes! Algo cu kisas hopi hende no sa, ta cu asta Evelyn a nace na Hulanda.
Ta tristo ora cu un lider no sa ki ora pa hunga politica barata y populista y ki ora pa demostra liderasgo y bai representa su miles di simpatisante dignamente den exterior. E ocasion aki tabata otro prueba cu Partido MEP falta di liderasgo y no ta cla ainda pa representa nos pais dignamente. Un lider di berdad sa e diferencia entre hunga politiek y ki ora e mester representa ARUBA internacionalmente. E lider di MEP actual tin miedo di biaha su so paso el a papia malo di tur su coleganan y ta cana tira palabra y menasa su coleganan den gangnan di Parlamento unda, scondi, ora e ta kere cu ningun hende ta wak'e, e ta saca su berdadero personalidad. Esaki ta pone cu nunca e por papia drechi cu ningun hende y semper ta sconde tras di su coleganan di partido p'asina e no keda su so den un reunion. Su unico forma di comunica ta di core bai serca un persona y duna nan un copia di Feestvierend ten Ondergaan y sconde tras di e imagen di Nos Libertador Betico Croes. Hopi dolor ta haci pa wak con MEP a bai di un partido di candidatonan pisa den e prome 10-nan pa awor un lider na cabes cu no sa con pa comunica y no sa ki ora pa representa su pais dignamente y ta sconde tras di excusa cu no kier gasta placa di pueblo.
Kico ta economisa par di mil florin na pasashi pa representa ARUBA mei mei di decenas di otro pais y dignitarionan di rond mundo compara cu e miyones di florin cu Aruba ta perde regalando un solo famia placa pa huur edificionan bashi via di contractnan infinito? Ta mustra manera cu e lider aki no sa relativa tampoco y no sa kico ta sacrificio. Economisa tabata si a kibra e contractnan aki y duna e pueblo su placa bek.
Manera MEP mes ta bisa:"Pueblo tin derecho di sa cuanto e huurmentonan aki ta costa. Pueblo tin derecho di sa ta dicon cierto Parlamentarionan ta malgasta placa di Gobierno di e forma aki. IMF a caba di anuncia cu tin temponan hopi dificil nos dilanti, ta con e Parlamentarionan aki por drumi trankil cu nan consenshi si nan sa cu mester bin medida pa pueblo y toch nan ta scoge pa bai biba riba custia di pueblo!"

Ainda por corda con e ex-lider di MEP a bai su cas pa drumi pia habri den hamaca ta cobra yen di pensioen y a laga un persona cu ni 200 voto drechi drenta Parlamento di Aruba, mientras cu tabatin diferente otro candidato bon cu casi 800 voto y tur mester a keda afo pa capricho di e ex-lider y pa complace un persona cu si e no a drenta Parlamento su carera profesional lo a kibra tambe paso e lo no tabatin ningun otro caminda pa bai paso den su ramo di trabou no por combin'e cu politica. Erornan asina no mester wordo cometi mas!

Ironia di bida! Por a mira den medionan di comunicacion con Aruba a manda 4 polis di Aruba bai traha na Boneiro pa reforsa e Cuerpo Policial Boneriano. Boneiro ta un municipio Hulandes y awor Aruba ta manda 4 di nos polisnan aya mientras cu aki mes no tin hende suficiente pa reforza nos Cuerpo Policial! Criminalidad su cifranan ta alarmante y hasta AHATA ta yuda e polisnan cu material pa nan por traha y awor ta dicidi di manda 4 di nos hendenan pa Boneiro. Ni na Aruba nos por combati criminalidad drechi pa awor ta manda nos hendenan pa Hulanda y laga nos ta hoga den nos mes problemanan. Por a comprende di algun Boneriano cu e polisnan aki dimes no conoce Boneiro ainda y pues ora tin melding y manda nan pa un adres nan ta perde y pa colmo nan ta sinta dal drinks cu e atracadornan mes sin sa cu ta e atracadornan. Boneiro isla di encanto….

Protocol entre ASU, FFD y Gobierno pa traspaso di maneho, explotacion y mantencion di Joe Laveist Sport Park (JLSP) pa FFD

PA basta aña caba ta studiando e posibilidad pa hinca tur Facilidad Deportivo bao maneho di un solo organisacion, y finalmente awor e ta concluyendo.
Na januari 2004 a firma un acuerdo entre ASU, Gobierno y Lotto pa Deporte, con e procedura aki mester tuma lugar.
Actualmente por comprende cu esaki si t'e caso y ASU a evalua algun punto cu ta determinante y necesario pa su existencia ora cu e Maneho, Mantencion y Explotacion di su propiedadnan cay bao di responsabilidad di FFD.
Den e "Reunion General" di e miembronan fecha 20 september 2012 a aproba e renobacion di JLSP. Directiva di ASU hunto cu representantenan di Gobierno a sinta den e ultimo luna ta negocia un acuerdo cu ta cumbini tur parti.
E acuerdo cu a wordo firma dialuna ultimo, unda a keda aproba den e reunion general di diahuebs dia 25 di april, 2013.
E aspecto importante di e facilidadnan ta cu nan ta haya un maneho central y nan ta bay wordo uza na maximo dor di atleta y gruponan.
Joe Laveist Sport Park, Lago Sport Park ta conoci ainda pa nos grandinan como e Mecca pa deporte y actividad cultural na Aruba y tin un historia hopi interesante cu ta data bek for di aña 1938. Actividadnan deportivo manera Cricket, Baseball, Futbol, Tennis, Basket, Atletiek, Careda di Bicicleta, Boxeo, hasta artistanan di renombre etc.. Gobierno a ricibi financia p'e proyecto via FDA. JLSP ta importante den e desaroyo y formacion social y di salud den e area pariba di brug.
Mirando e importancia aki Gobierno a haci tur esfuerso pa converti e proyecto aki den un joya pa San Nicolas y Aruba en general. Fase 1 di e proyecto cual tabata e iluminacion di e cancha di baseball y futbol cu ta ensera 72 bombio di 1500 watt y renobacion di e palonan di luz a wordo ehecuta entre februari y mei 2010. Awor ta bay cuminsa cu fase 2 cu ta pone yerba, drecha e tribunanan, e dak, backstop y scoring booth y booth pa prensa.
G&S Holding a gana e destaho publico. Trabounan ta cuminsa dia 6 di mei y lo dura 7 luna. PMEC a traha e bestek y FDA ta financia e proyecto.

Na final di e conferencia "Europe Meets the Americas"

Lo tin presentacion di concepto 'Happy Flow' pa pasaheronan cu destino Europa



Durante e ultimo dia di e conferencia "Europe Meets the Americas" lo tin un presentacion interactivo tocante 'Happy Flow', un concepto inovativo pa facilita e pasaheronan na aeropuerto. E CEO di Aeropuerto Schiphol di Hulanda, Jos. A. Nijhuis lo percura pa un presentacion unico, ilustrando e bentahanan cu e sistemanan di "Vision-Box" y "Kaba" tin pa funcionamento di seguridad optimal y eficiente pa nos pasaheronan. Tur cos a cuminsa na 2011, ora cu Gobierno di Aruba y Hulanda a firma un protocol di cooperacion cu ta sigura e posibilidadnan pa logra un 'win-win situation' pa tanto Aruba y Hulanda. Aruba kier a logra un combenio cu Hulanda riba "pre-clearance" di pasaheronan cu ta biaha cu avion for di Aruba pa destinacionnan Europeo, mescos cu nos tin cu Merca pa hopi aña caba y ta super beneficioso pa ambos pais. Esaki kiermen cu e pasaheronan saliendo pa Hulanda y henter Europa, por haci nan 'clearance' di Aduana Hulandes y Inmigracion na Aeropuerto di Aruba, prome cu nan subi avion. Manera cu nan yega Aeropuerto Schiphol, ya nan no mester haci ningun checkeo mas. A sigui traha riba tur e posiblidad y exigencianan y na juli 2012, Aruba y Hulanda a firma un declaracion di intencion pa analisa e posibilidadnan den cuadro di un EU-Schengen pre-clearance y adicionalmente e exploracion di e uzo di e inovacionnan tecnologico pa aumenta e control na Aruba. Mediante e discusionnan constructivo entre e paisnan y e otro partners envolvi, manera KLM, Schiphol Group y AAA, a desiña un 'roadmap' pa clearance. E 'Roadmap' aki lo uni tur partners envolvi pa traha hunto pa logra e meta principal di un EU-Schengen preclearance na Aruba. 'Happy Flow' tabata e culminacion di e conferencia Europe Meets the Americas, ya cu Aruba y Hulanda a bin hunto pa desaroya un concepto inovativo pa facilitacion di e pasaheronan na aeropuerto, cu ta uni tanto e partners publico como priva. 'Happy Flow' ta combina un experiencia tremendo di pasahero cu seguridad optimal. Sr. Nijhuis lo haci un presentacion amplio tocante e dos sistemanan cu Aruba tin pa scoge, cu ta un resultado di cooperacion entre e companianan bon renombra, e ta SITA hunto cu e compania Aleman KABA y Accenture hunto cu e compania Portuges Vision-box. Tanto KABA como Vision-Box ta opera na varios parti di mundo caba y ta conoci pa ta un sistema hopi inovativo y cu un cantidad di bentaha di seguridad. Tur cos ta mustra cu tin masha interes pa tende con e proyecto aki lo por bira un realidad, cu sin duda lo por nifica un aumento den trafico di pasahero for di Latino America pa Europa, pasando via Aruba. E mesun tendencia aki nos conoce awe p.e. di Venezolanonan cu ta prefera biaha pa Merca via Aruba, pa aki "clear customs" pa ora nan yega Miami nan por djis cana drenta bay paden. E mesun sistema aki awor lo kier aplica pa Europa tambe!

Boto riba trailer a core bay dal riba Home & Nature



Diadomingo anochi riba Avenida Milio Croes un accidente a tuma luga unda un auto tabata lastrando un boto pero bayendo zuid algo a sosode unda e boto a los for di e trailer y bay dal riba un negoshi. E boto riba e trailer a sali for di e auto wanta y core dal un tent pa despues pega na entrada di e negoshi kibrando e glas di e porta. Polis a presenta y tuma dato di e sucedido y pone e doño na altura.

Ultimo discurso di Reina Beatrix ta uno di afeccion y gratitud



Un dia prome di su abdicacion Su Mahestad Reina Beatrix a duna su ultimo discurso como Reina di Reino Hulandes. Den su discurso Su Mahestad ta mira bek riba su Reinado. El a cuminsa na papia di union y libertad cu for di temponan di antes tabata e motivacion p'e formacion politico di Hulanda. "Den e añanan di lucha y lantamento contra dominacion di afo, semper e 'Wilhelmus' tabata resona manera un stimulacion. 'Den Vaderlant ghetrouwe, blijf ick tot inden doet'. "E lealtad incondicional aki di e Tata di Patria desde e tempo ey a keda como evidencia pa tur esnan cu a lucha pa nos libertad. Te dia di awe e lealtad aki a forma e base di e historia patriotico cu ta uni nos cu Oranje". Den su discurso Reina Beatrix a papia cu masha afeccion di su difunto esposo Prins Claus. "Den mi trabou mi tabatin e suerte di por a conta cu e sosten di Prins Claus. Su observacion sensato a nifica hopi pa mi". El a bisa cu Prins Claus a siña su yiunan for di tempran pa ta habri p'e desaroyonan den comunidad y e necesidad di otronan.

"Asina Prins Claus a trece nos Cas mas cerca di tempo. Historia lo demostra cu e escogencia p'e casa aki, tabata mi mihor decision". Reina Beatrix a bisa cu desde el a anuncia su renuncia, el a haya un cantidad grandi di muestra di compasion amabel y comprension grandi pa su decision pa pasa su tareanan pa su yiu mayor. Na final el a bisa di masha agradecido p'e muestranan di afeccion caluroso, pasobra sin esaki e pesonan – cu sigur tambe tabat'ey – lo tabata hopi pisa.

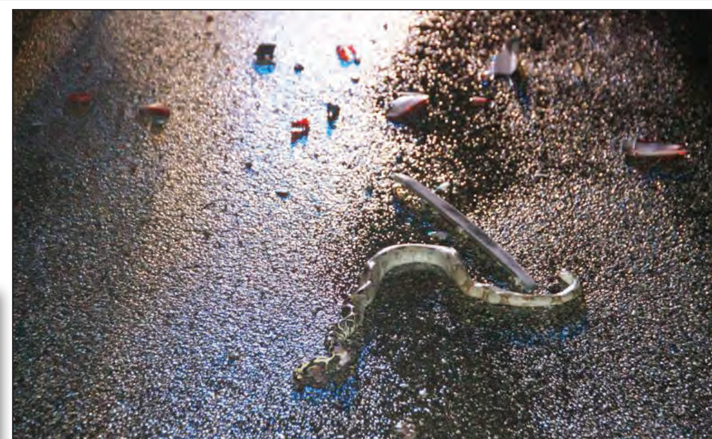
"Mi kier pa boso sa cu boso amor a duna mi forsa. Awor cu mi yiu mayor ta bay tuma e tarea bunita y responsabel aki riba dje, mi deseo ferviente ta cu e Pareha Real nobo tambe por sinti su mes carga pa boso confiansa amoroso. Mi ta convenci cu Willem-Alexander lo traha cu e dedicacion leal cu ta necesario pa ta un bon Rey".

Caribisch Netwerk a entrevista Prome Minister Eman



Prome Minister Mike Eman a wordo entrevista dor di e periodista Jamilia Baaziz di NTR/ Caribisch Netwerk. Mas den siman e entrevista ta wordo pasa den e programa radial 'Dichtbij Nederland'. Den e entrevista Eman ta conta di e desaroyonan positivo cu tin na Aruba, di e interes grandi cu tin di empresanan di Hulanda y Latino-America p'e conferencia 'Europe meets the Americas' cu ta wordo teni di dia 5 te cu 8 di mei na Aruba. Tambe el a papia di su motivacion personal pa traha pa su isla. (Foto Nico van der Ven)

Security kier a mata boa pero a bay dal basta duro riba Parlamentario Booshi Wever lage herida


Diamars marduga alrededor di 1:25 un accidente masha straño mes a tuma luga pa via di un boa riba caminda unda chauffeur di un pickup di compania di seguridad kier a mata esaki pero a dal riba un Parlamentario. E pickup di Safe Com bayendo ariba riba e caminda di WEB y un pickup Isuzu blanco tambe biniendo su tras cori pa Parlamentario Booshi Wever. E security di e pickup a topa cu un boa su dilanti na entrada di WEB y a dal un brake di golpi reverse pa asina pasa riba e boa mate pero no a wak patras y a dal basta duro contra e pickup cu tabata su tras y tabata Parlamentario Booshi Wever. E la resulta herida cu kap na cabes y tabata sangra basta y cu urgencia Ambulance a hibe Hospital. E boa a keda morto riba caminda y e pickupnan a keda kibra.

Velocidad a ocasiona accidente na Solito

Dialuna pasa di 11:30 mainta riba caminda di Solito un accidente di auto a tuma luga unda caminda muha y velocidad y distancia di auto a pone un chauffeur di Suzuki slip y dal tras di un Hyundai. Ambos auto a haya daño material pero considerabel y no tabatin ningun persona herida.



Despensa mi Camara



Pueblo di Aruba ta protesta e hecho aki, y ora cu DOW dicidi cu lo pone Arubaantjes pa proteha lugar pa auto no para eynan. Nos kier rabia, pasobra e ta bira mahos.

Nos no mester forsa DOW pa nan pone Arubaantje pa stroba auto para.

Esaki NO por. Por fabor pueblo conciente, no ta haci un cosnan asina.

Causa di morto di Max Wederfoort ta cu el a hoga



Siman pasa ora cu a haya curpa sin bida di e sambuyador di Corsou, Max Willem Wederfoort tabatin masha interrogatorio. Pasobra nan a haya e cadaver sin cabez y hopi a conclui cu aki lo por ta trata di un crimen. Pero tabata dialuna ultimo, ora cu autopsia a ser haci riba e curpa, e patalogo a informa Ministerio Publico cu no tin nada di crimen, pero cu e difunto, Max Willem Wederfoort a muri hoga. Concluyendo esaki, Ministerio Publico a duna e curpa liber pa famianan por der'e dia 30 ultimo. Un biaha mas, nos mas sincero condolencia na famia di e difunto.

Siman di Enfermeria ta ser celebra

ODEA hunto cu institutonan HOH-SABA-WGK-IMSAN-DVG y EPI S&S ta organisa esaki

Despues cu Conseho di Minister aña pasa (dia 16 di april) a declara dia 6 – 12 di mei como Siman Nacional di Enfermeria, ODEA (Organisacion di Enfermero na Aruba) y hunto cu instancianan; HOH-SABA-DVG-WGK-IMSAN EPI S & S a uni pa celebra en grandi e siman aki pa ofrece tur enfermera/enfermero trahando den salubidad e oportunidad pa celebra e siman aki hunto. Esaki no kiermen cu e cas di cuido di nos grandinan ta exclui. E programa ta pa tur hende trahando den enfermeria, cu e lus riba e enfermera y enfermeronan.

E Siman di Enfermeria ta un siman cu ta contene diferente actividad e.o. religioso, social, recreativo deportivo y mas cu claro tambe educativo. E meta general ta pa profila e profesion di enfermeria cu enfoke pa hisa e calidad di cuido na Aruba. Mundialmente ta sigui e filosofia actual di e Organisacion Mundial di Salud locual trece un cambio den e manera di acerca salud y cuido. P.e. prevencion, promocion di salud tur esaki pa minimalisa e cuido curativo cu sigur ta costa mas.

E siman ta wordo habri, diadomingo 5 di mei cu un misa Eucomenico, cual ta tuma lugar den e sala di reunion na Cas di nos Grandinan na San Nicolas, e edificio nobo na Palesiaweg 100, ta habri su portanan pa un y tur cu ainda no a bishita e yoja di e centro aki.

E sirbishi aki ta bao di encargo di POHA, nos pensionadonan cu lo canta e misa cu nan koor lo guia nos pa ricibi e e bendicion p'e Siman di Enfermeria. E misa aki ta cuminsa pa 4.00 or di atardi, nos ta warda tur enfermera/o hunto cu nan famia. Den e siman aki cada instancia di salud/cuido a haya e oportunidad pa scoge e actividad cu nan lo organisa pa tur hende participa. Banda di e parti recreativo, social y deportivo. ODEA tin 2 actividad bao di su encargo, esta: Nurses Week Symposium cu e tema: "The Expectancy of the Human Being" cu su subtitulo "Preparing for the Future". E simposio aki ta tuma lugar dia 7 di mei na Renaissance Convention Center di 9.00 a.m. te cu 5.00 p.m. ta registra pa 8.00 E simposio ta wordo habri cu un obra di sr. Freddy Montoya, kende lo trece full e tema den forma di arte pa nos por drenta den e topiconan esaki hunto cu alumnonan di EPI S& S. Lo sigui cu e oradornan sra. Ruschlenda Martijn, partera cu lo enfoca riba: "The evolution of the newborn", sra. Monique Giel–Labad, enfermera conhuntamente cu sr. Ricky Hoek, Presidente di ATHA/Cembrah lo trece "Role of the nurse in teenager parenting". E Psychologo Diana Uribe lo presenta: "The Psychological development of a teenager". Sr. Jerehm Campbell, enferemero, Director di F.M.A.A. lo enfoca riba: "The influence of drug addiction on the Expectancy of human being". Despues lo tin un panel discusion caminda lo saca conclusion y resolucion cu lo wordo trata den nan siguiente simposio.

Despues di lunch O.D.E.A. lo trece e resulocionnan di nan participacion n'e di 28th CNO Conference ultimo na Surinam pa sigui cu workshop con hunto nos lo bay "close the gap" den salubirdad publico na Aruba.

ODEA ta invita un y tur cu ta traha directo of indirectamente cu salubirdad publico pa atende nan simposio. E simposio aki no ta solamente p'e enfermera y/of enfermeronan. Studiantenan di EPI Salubiridad y Servicio tambe anualmente tin nan mini-simposio riba nan "Students Day", diarazon 8 di Mei, den nan Auditorium cuminsando di 7.30 pa 2.30. Nan tema ta: "Zij zijn ons vergeten, maar wij hun niet" ta bay over di Alzheimer.

Siman di Enfermeria lo clausura cu nan 'White Ball' den un manera festivo. Diasabra 11 di mei, e diasabra prome cu Dia di Enfermeria mes cu tambe ta Dia di Mama. Esaki ta tuma lugar na Holliday Inn Resort for di 9.00 p.m. pa 1.00 a.m. cu animacion di Tsunami y NBO. Comunidad di Aruba ta wordo invita pa celebra e dia aki cu e enfermeranan. Manera e nomber ta indica, t'e intencion pa tur hende bin bisti na blanco.

WEB Aruba N.V. tambe a celebra





Cu e dos potretnan aki di un tanki dorna riba tereno di WEB Aruba N.V. na Balashi, e compania estatal di produccion di awa y electricidad kier a duna homenahe n;e cambio di trono, cu a tuma lugar diamars dia 30 di april ultimo.

Durante celebracion di su cumpleaños

A anuncia 5 nominado pa "Premio Padu Lampe"



Cada pasa dos aña Gobierno, por medio di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asunto Economico, Social y Cultural, ta pone lus riba un artista specifico. A inicia cu Premio Padu Lampe dos aña pasa, pa cual e artista Ryan Oduber a gana e prome premio. Awor ta cla pa saca un ganado atrobe. Probechando su hacimento di aña, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia e 5 nominadonan pa "Premio Padu Lampe" sinta banda di e cumpleañero na su cas situa den Beatrixstraat. A instala un comision cu ta haci e trabou di sondeo, tocante ken tur ta activo den nos cultura, enrikeciendo y engrandeciendo esaki, specialmente cu nos hobennan. "E motibo cu a bin cu Premio Padu Lampe, ta pa duna un homenahe na un manera mas formal na e gran baluarte aki, dor di tur su contribucionnan cu el a haci na cultura di Aruba, durante tur su añanan", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica.E prome nominado ta Armand Simon, conoci pa su gran talento musical, su envolvimento den Da Vinci Academy y p'e Festival Internacional di Piano, cu a bin ta ganando hopi interes den nos comunidad. E aña aki, e festival lo celebra su prome lustro. E di dos nominado, Alidia Wever, a conkista curason di tur hende cu su presentacion como "Muher Frida" y a destaca enormemente n'e AIFF 2011, unda hasta el a ricibi e premio di 'Best Aruban Flavor'. Na 2012 e tabata e protoganista principal den e pelicula 'Kima Momo 58' y alabes tabata co-organisador y director artistico. E di tres nominado, Francisco Pardo, a ricibi e premio di 'Best Film' cu e obra 'Ave Maria' n'e Film Festival Trinidad & Tobago. Despues el a destaca tambe cu e exitoso 'Awa Brak', como 'Mihor Short Film'. E di cuater nominado, Freddy Tromp, ta un persona masha conoci entre nos hobennan, ya cu for di cuminsamento di grupo di baile, Popcorn Dancers, dia 18 october 1989, el a percura pa duna guia na un gran cantidad di hoben riba diferente disciplina; baile, drama, declamacion y mas. Semper den forma boluntario, pues nunca a cobra nada. E di cinco nominado, Paula Nahr, Presidente di Switch Foundation y productor tambe, ta drenta como nominado pa prome biaha, como otro tipo di artista. Paula Nahr ta un artista den e programanan educativo y documental di television, Switch, cu ta visualmente atractivo pa tanto hoben y adulto. "Mi ta hopi contento cu por conta cu asina hopi talento na Aruba y sigur mi ta sostene cada un di e artistanan aki, cu ta haciendo un tremendo trabou riba tereno cultural na nos isla. Na Padu Lampe, un pabien di curason y ta un gran honor pa mi ta sinta hunto cu bo riba bo cumpleaño. Bo bida ta uno espectacular y sigur di inspiracion pa sigui enrikese nos cultura cada aña, ya cu tur bo a siña nos y bo herencia musical, lo sigui tras pasa na nos hobennan y pa nos futuro generacion," asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando.



Campaña 'Aruba ta bisa stop keho falso'



CU un accion di sticker, propaganda y un torneo di golf, Fundacion Stop Keho Falso ta pidi atencion ariba nivel nacional pa victimanan di kehonan hudicial falso. Othmar Matos, un persona cu tambe a haya su mes den situacion aki, ta e motor tras di e iniciativa aki. Dia cu e la purba haci denuncia contra e denuncia falso cu a wordo haci contra su persona, e la ripara cu esaki no ta posibel. Cu e fundacion nobo aki Matos kier combati e problematica aki y duna sosten na esunnan cu tambe ta victima di denuncia falso.

"Abuso sexual di menor y pedofilia ta wordo mira den sociedad como crimen pisa. Ta inaceptabel pa mishi cu menornan di edad y cu bon motibo", asina Matos ta bisa. "Pesey mi ta contento cu Ministerio Publico awor tambe por haci uzo di e asina yama 'zedenkit', pa asina por sigura pruebanan di abuso sexual contra menornan. Pasobra esunnan cu ta comete un acto asina mester wordo gara y treci dilanti Hues. Y castigo pa un acto asina pa mi parti mester bira mas halto posibel."

Pero kico si bo wordo acusa di a comete abuso sexual contra un menor y un denuncia wordo haci, mientras cu abo no a haci nada? Esey ta loke a pasa cu Matos. Anto dia cu e la bay Jeugd- en Zedenpolitie (JZP) pa haci denuncia di e denuncia falso cu a wordo haci contra dje, a sali na cla cu e no por haci esaki. "Mi tin cu warda cu mi denuncia te dia cu Ministerio Publico ta cla cu mi caso." Awo Matos ta wardando lunanan caba ariba decision di Ministerio Publico si nan lo bay lanta un caso penal contra su persona of no. Fundacion Stop Keho Falso (in oprichting) tin como meta yama atencion pa esunnan cu ta haya nan mes ta bringa un denuncia falso contra nan persona. Matos kier sostene esunnan cu ta pasando den mesun situacion cune y pa hunto cera cabes y percura pa denuncia falso bira castigabel y pa esunnan cu haci denuncia falso mes wordo persigui pa ley.

Campaña

Aunke cu e Fundacion ainda ta den proceso di wordo lanta oficialmente, Matos ya caba ta activo. Dia 26 di april a start e campaña nacional 'Stop Keho Falso', cu propagandanan den corant, sticker y un torneo di golf pa recauda fondo. Eric Lake, funcionario di JZP, a ricibi prome ehemplar di e sticker. Matos ta splica pakico e la bay departamento aki di polis. "Nan ta tuma tur keho di tur hende, pues tambe esunnan cu ta haci keho falso. Ami kier pa e sticker aki wordo pega den sala di espera di JZP, pa asina esunnan cu tin pensa pa haci un keho falso – por ehempel pa perhudica un persona – mira e sticker aki y pensa ariba kico nan ta haciendo." Matos ta bay ofrece sticker aki na mas instancia y tambe companianan, pa asina por haya mas sosten pa su causa. Matos ta acepta cu no tur hende ta bay coopera. Practica di dokter di cas Samuels no kier a duna su cooperacion na e iniciativa. Diabierna pasa un torneo di golf a wordo organisa na Divi Links pa asina recauda fondonan pa Fundacion Stop Keho Falso. A sali na cla cu un di e propio participantenan na torneo ta un tata cu te hasta a cay cera pa via di un keho falso. Su storia a confirma pa Matos un biaha mas e necesidad di lanta su fundacion.

Informacion

Pa mas informacion ariba e campaña Stop Keho Falso y e fundacion cu ta wordo lanta, por tuma contacto door di manda un e-mail na stopkehofalso@gmail.com of yama na 745-1980.

Awe den Corte Penal di Prome Instancia

Huez lo trata varios caso di maltrato y menasa

Horario	Sospechoso	ActoCastigabel
08.30	O.B.C. S.S.D. casa cu V.V. R.M.C.	D. y C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, exportacion di cocaine riba 22 di september 2012. C. ta wordo acusa di, pa prepara exportacion di cocaine di exporta di Aruba, conhuntamente cu un otro of otronan, tabatin (entre otro) obhetonan y/of placa den su poder, di cual e tabata sa cu nan tabata destina pa comete e hechonan ya menciona riba 22 di september 2012.
09.30	J.J.C.	C. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 5 di januari 2012 y di a destrui su telefon.
10.00	V.G.	G. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 2 di juni 2012, dor di dal e varios biaha cu un tubo di hero na su braza y/of curpa. E ta wordo acusa di a menaza e persona y/of otronan cu un crimen contra nan bida riba 2 di juni 2012, dor di bis'e (nan): *"Mi tey mata un hende"*.
10.30	A.K.G.	G. ta wordo acusa di a destrui un of mas bentana di auto di un persona riba prome di mei 2012. E ta wordo acusa di, riba prome di mei 2012, a menaza un persona cu un crimen contra su bidador di tira un machete den su direccion y/of zway cu un cuchio y/of un machete y/of a bisa: *"Mi ta mata bo"*. E ta wordo acusa di, riba e fecha ya menciona, a kibra un of mas bentana y/of porta di un cas, di a menaza un otro persona cu un crimen contra su bidador di bise: *"Mi tey coy un pistol pa mata bo"* y di a maltrata un di tres persona riba e mes fechador di dal e varios biaha.
11.00	E.R.C.	C. ta wordo acusa di ladronicia di un ice-jug y/of un sker di mata riba 18 di mei 2012.
11.30	J.M.W.	W. ta wordo acusa di, cu e intencion pa herida un persona, a atake riba 9 di januari 2012 cu un arma (esta, un cuchio).

Minister Dr. Richard Visser ta sigur cu

Awor e mensahe di come saludabel y haci movecion lo haya mas acogida

Cas Real tin e mesun vision cu e Minister di Aruba!









Diabierna ultimo tur scol na Aruba tabata den celebracion cu e momento historico di cambio di Reina pa Rey di Hulanda y e scolnan a prepara un tremendo Dia Deportivo, relaciona cu e celebracion aki. Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser, tabatin e gran honor di por a comparti e momento aki, cu varios di nos alumnonan durante e momento di mas importante di dia, esta desayuno. E mandatario a experiencia e momento aki cu varios alumno, preparando y compartiendo desayuno cu e alumnonan. Loke ta haci Minister mas felis ainda, ta cu e tema p'e gran celebracion di Cas Real pa introduci e Rey nobo pa Reino Hulandes, esta Willem Alexander, tambe a scoge e tema di salud y movecion, un tema cu Minister Visser tin masha na pecho y ta trahando hopi duro pa tur hende crea consciencia di e tema aki. Pues e mesun mensahe principal cu nos Rey nobo, Willem Alexander a scoge, nos Minister tambe ta trahando pa 4 aña caba riba dje. Come saludabel y move, haci actividad fisico t'e clave pa un futuro mas saludabel y pa un bida di calidad. Tur mucha na Aruba tin derecho riba un bon salud y ta saludabel ta cuminsa cu un bon desayuno, cu t'e cuminda di mas importante di dia. Desayuno saludabel y balansa, combina cu movecion, ta aspecto indispensabel pa crecemento di nos muchanan. No ta un secreto mas, cu actividad fisico ta contribui na un formacion y prestacion di mente y curpa sano y ta yuda e desaroyo di celebro humano, sin lubida, cu actividad fisico ta tene henter un comunidad te na un edad halto den un bon estado di salud, unda cu nan por disfruta mas di nan bida. Durante su discurso celebrando e ultimo famoso "KoninginneBall", nos Gobernador, Freddis Refunjol, a elogia IBiSA pa su excelente trabou na tur e scolnan na Aruba. El a keda contento di por a mira cu alrededor di 11.000 mucha a haya un desayuno saludabel y a haci ehercicio diabierna ultimo, haciendo e deseo di nos Rey nobo real y pone na halto. A pone atencion di un liña cora di IBiSA cu ta traha straight cu nos Cas Real, mirando cu e vision y punto di salida ta mesun cos. Esaki sigur ta di aplaudi y di admira, mirando cu nos como isla chikito, ta trahando riba mesun liña cu nos Madre Patria y ta mirando e mesun problemanan. Di e forma aki por traha conhuntamente riba e problematica di obesidad pa sigui conscientisa nos hendenan pa crea un estilo di bida mas saludabel y haciendo mas actividad fisico. Ya por mira un cantidad grandi di nos hendenan ta moviendo y ta haciendo actividad fisico, pues poco poco e mensahe ta yegando serca tur hende y loke ta mas importante, nos hendenan ta tumando accion. Minister dr. Richard Visser tabata hopi contento mes di por a comparti un momento asina historico y alabes saludabel cu algun di nos muchanan.

Na Paulus School, e mandatario hunto cu su colega Mike de Meza, a haci desayuno y comparti e momento aki cu e alumnonan, combersando tocante e gran importancia di desayuno.

Despues Minister dr. Richard Visser a sigui pa Scol Basico Macuarima y finalmente Mon Plaisir Basis School na Parke Jaburibari, unda nan tabatin un dia hopi deportivo y special, dedica n'e gran cambio di corona aki.

Ganando cu 168 medaya y 16 meet record

Stingray Swimming ganado absoluto di Stingray Challenge 2013











Durante fin di siman tras di lomba, Aruba tabata sede di e competencia anual di landamento di Stingray Challenge, di e club di Stingray Swimming. Un total di 189 landado a participa, di cual tabata 9 team presente; 2 di Surinam, 3 di Corsou, 1 di Hulanda y 3 di Aruba. Un fin di siman di competencia duro, unda cu e atletanan a logra varios mehoracion di marca personal y record.

E makinaria biña tabata luci den piscina Olimpico Roly Bisslick y a sa di bataya fuertemente, logrando e Prome Luga. E atletanan a demostra gran potencial y talento na momento di drenta den awa y bataya pa yega den e prome 3-nan. Un total di 16 Meet Record e team di Stingray Swimming a logra, como tambe 2 Record Arubando di Categoria. Na final Stingray Swimming a logra 168 medaya: – 63 di ORO – 59 di PLATA – 46 di BRONS. Finalmente ta clausura e competencia, unda cu ta cera conoci cu e 3 top atletanan cu a logra HIGH POINT TROPHY den nan categoria y e resultado ta:6 aña y abou femenino; Skylari Jaden Romero na 1 luga y Giancarla Larezna di 2 luga y den masculino; Gavin Kockna 1 luga y Jaydon Croes na di 2 luga. Den categoria 11-12 femenino; Keeley Maduro na di 2 luga y Anahi Schreuders na di 3 luga y den masculino; Daniel Jacobs na di 2 luga y Brandon Cheong na di 3 luga. Den categoria 13-14 femenino; Ginayla Arends na 1 luga y Lizanne Farro na di 3 luga y den masculino; Mikel Schreuders na 1 luga y den categoria 15-17 femenino; Ally Ponson na 1 luga y Gaby Ponson na di 2 luga. Stingray Swimming ta sumamente contento y satisfecho cu e tremendo resultado aki y ta gradici tur atleta y mayor y coachnan pa nan tremendo trabou durante e 4 sesionnan di competencia. Alabes Stingray Swimming kier gradici su 2 patrocinadonan principal; Aruba Airport Authority pa e bunita medayanan di competencia y Subway pa nan dushi y saludabel sandwiches p'e oficialnan durante e dianan di competencia, sin boso tremendo aporte, sigur e resultado aki no tabata posibel.



Fundaccion Bon Nochi Drumi Dushi su inscripcion pa prome periodo a sera

Dia 30 di april ultimo Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a clausura su inscripcion p'e prome periodo di lesamento na cas. Tur inscripcion cu a drenta prome cu e fecha menciona lo haya bishita na cas den e simannan di dia 18 di mei 2013 te cu 22 di juni 2013. Un mucha ta bin na remarke pa haya bishita na cas ora mayor yena un formulario cu datonan manera adres, telefon, edad di e mucha etc. y tira esaki den buzon n'e librerianan y na Biblioteca di San Nicolas y Oranjestad. Manera cu e fundacion haya e datonan di e mucha, nan lo procesa esaki den nan sistema y durante e periodo menciona, ora un boluntario obtene nomber di e mucha, esaki lo tuma contacto cu mayor pa establece un acuerdo pa un bishita na cas. E grupo di boluntario lo haci tres bishita na un cas. E prome bishita lo t'e bishita di orientacion unda e lesado lo sera conoci cu e mucha y su mayornan. E bishita aki ta importante pa motibo cu durante e bishita aki e lesado ta conoce no solamente e mucha cu e ta bay lesa p'e, pero tambe lo sera conoci cu e interes di e mucha cu lesamento. E di dos y di tres bishita lo t'e bishita unda e lesado lo lesa p'e mucha y alabes traspasa su conocemento n'e mayor cu despues lo mester tuma e tarea aki over.

N'e di tres bishita e mucha lo haya un regalo den forma di un tas cu un buki p'asina e por cuminsa of agrega esaki na su coleccion di buki pa lesa na cas. FBNDD kier recorda e mayornan cu kier haya bishita di un boluntario p'e di dos periodo cu lo ta na october 2013, cu nan por yama oficina di Bon Nochi Drumi Dushi na 588-1391 pa inscribi nan yiu of tambe por haci'e via facebook of yenando e formulario cu ta obtenibel n'e librerianan of naBilioteca, di acuerdo cu informacion suministra pa Swinda de Cuba-Arendsz, Secretaria di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi.

Actividad special pa esunnan cu a of ta sufri di cancer

Mary Joan Foundation cu un otro Viva La Donna Day



Luna di mei Mary Joan Foundation ta organisa "Viva La Donna Day" pa e hende muhe cu ta pashent of ta sobreviviente di cancer. Mima y yaya e hende muhenan cu curashi cu ta biba y of ta bibando den angustia pa motibo di cancer. Den luna di mei e actividad aki ta wordo organisa pa duna nan e momento pa sinti manera e reina cu nan ta. Tur aña Mary Joan Foundation danki na hopi establecimento di beyesa ta uni nan mes pa duna na tur un dia special. establecimento di beyesa ta ofrece tratamento nan manera, masashi, corta y of tiña cabey, makiyahe, manicure, pedicure etc. Tur esakinan ta pa laga e pashent y e sobreviviente sinti su mes e extra special. Na momento cu un persona ta pasa door di e trayectoria dificil aki ta di suma importancia pa nan sinti nan mes bon y bunita. Cual ta duna nan mas gana di sigui den e lucha contra cancer y nan bida. E aña aki "Viva La Donna Day" ta dia 22 di mei. Mary Joan Foundation ta invita tur dama cu ta pashent of sobreviviente di cancer pa inscribi nan mes pa asina haya un tratamento special cu ta totalmente gratis. Tur esaki danki nan tur establecimento di beyesa cu a pone nan servicio disponibel. Y tambe nos sponsor nan loyal cu tur aña ta duna nan contribucion pa cu e evento aki. Yama nos na Centro di MJF 5889999 of e-mail nos na maryjoanfoundation@setarnet.aw y confirma bo participacion.



Minister Arthur Dowers

"Muchanan a gosa hopi durante Wega di Rey"





DIABIERNA mainta Minister di Enseñansa, Arthur Dowers a inaugura e Wega di Rey na Fatima College na Dakota. Den cuadro cu e cambio di trono di Reina Beatrix pa su yiu homber Prins Willem Alexander, a invita tur scol preparatorio y basico na Aruba pa participa den un dia di deporte y movecion yama "Weganan di Rey".

Special p'e dia aki tur mucha cu a participa n'e Weganan di Rey a ricibi un desayuno cu a wordo manda directamente di Hulanda. Tur mucha tambe a ricibi un bunita T-shirt oranje pa bisti.

Di mainta tempran e muchanan di scol y e maestronan tabata yega yena cu animo pa pasa un dia dushi haciendo deporte. Despues di a canta himno di Aruba e titular di enseñansa a comparti cu e muchanan un tiki di e historia di nos monarkia.

Na final e mandatario a desea e muchanan un dia yena cu alegria. Minister Arthur Dowers tabata di bishita tambe na Pius X School caminda hunto cu Parlamentario Marlon Sneek a haci apertura di Weganan di Rey n'e scol.

Aki tambe e muchanan completamente uniforma den nan t-shirt oranje a habri e dia yena cu animo y alegra pa gosa di e Weganan di Rey.

E mandatario a sera e mainta bishitando Scol Basico Washington na Noord. Ta remarcabel con contento y alegre e muchanan di tur e scolnan tabata pa participa n'e evenemento historico di e Weganan di Rey.

Minister Arthur Dowers ta manda un palabra di danki na tur docente cu a duna tur di nan banda pa haci e dia aki uno inolvidabel p'e muchanan.











Jose Mourinho:

“Aki nan tin hende cu odiami”



E entrenador di Real Madrid, Jose Mourinho, a insisti cu no a tuma un decision riba unda lo traha e siguiente temporada, pero a mustra sigur na bisa cu mientras ta Inglaterra ta sinti stima, na Spaña tin hende cu odi'e. “Misa cu na Inglaterra e fanaticonan stimami, e medionan di comunicacion. Di un forma husto, ta criticami ora mester hasi esey, pero ta dunami merito ora mi merece. Na Spaña e situacion ta diferente, paso tin hende cu odiami y hopi di esaki ta den e sala aki”, el a bisa den e rueda di prensa. “E ta complica pa tuma un decision paso mi gusta e club manera awo mes y por hasi cosnan maraviyoso. Mi kier ta sincero y net na final di temporada ya lo wak”, Mourinho a contesta un pregunta na ingles. “Mi no a tuma un decision paso mi tin un contract y tur hende sa cu den futbol ta kibra ora hende kier kibranan, e ta mas pa e respet cumi tin pa e club y pa e presidente pa loke kier spera na final di temporada. Mi kier gana e final di Copa del Rey, ta di dos den Liga y despues lo wak loke Florentino Perez, mi amigo kier”, e entrenador di Real Madrid a insisti. “Mi a bisa cumi kier pensa na final kiko ta bay pasa. Mi gusta ta unda mi gusta ta. E hende nan stimami y mi tin e apoyo den tur area. Nos lo wak kiko ta pasa na final. Real Madrid ta hopi mas importante cu ami. Mi tin hopi aña y ya mi por cana miso. E ta importante cu Madrid sigui gana competencia paso nos ta ganando desde tres aña caba. Purba gana Copa y uni hunto cu Supercopa”, e tecnico portugues a bisa. Sin embargo, e tecnico blanco a nenga profundisa riba su continuidad, di cual no a confirma den ningun momento. “No ta importante si mi sigui of no, sino cu Real Madrid sigui y yega na final. Madrid a logra hopi Copa di Europa y entre e periodo ey tabata hopi aña sin logra y despues e di 7, ocho y di nuebe”, el a bisa. “Awo a recupera e credibilidad cu tres semifinal, pero Madrid no ta biba di casi ni ami tampoco. Tabata tres temporada economicamente fantastico pa e club y desde e punto di bista di e prestigio tambe, paso a recupera y ta cabes di grupo pero no gana e competencia y lo mester gana esaki den futuro. E lo yega, ki dia? Mi no sa”, Mourinho a agrega.

Mourinho a bisa cu Cristiano Ronaldo a hunga paso e tabata 100%. “Cristiano pami a hunga 100%. Asina e wega a cuminsa. Si despues a disminui su situacion mi no por bisa, paso mi no a papia cu e dokternan, pero na comienso di wega e tabata bon”, el a bisa. Mourinho ta lamenta cu Real Madrid no a score trempan y a critica e actuacion di e arbitro, Howard Webb.

“Nos a drenta hopi fuerte. Cu un intensidad halto tanto den presion como den circulacion di e bala. Mas liher score e prome gol mas ta kere den e remontada. Nos a faya ocasion cla y den di dos tempo nos a riesga contra un team cu ta mas liher cu nos, cu otro intensidad di movimento. Tabata tin dos gran ocasion cu e palo y e gran parada di Diego y despues e team a riesga cu un curason fantastico. Despues, ora nos a score e prome gol tabata un pena cu nos no a score poco mas trempan”, el a bisa. “Un dolor cu Webb a stop di ta arbitro pa ta un homber. Mester a expulsa Hummel den e accion cu a golpea e bala cu su man pafo di e area di e team aleman. No ta pinalty, e ta foul y kaarchi cora. Tabata falta 23 of 24 minuut y Webb no tabata un arbitro, e tabata homber y pensando cu e hungador aki lo no hunga e final”, el a splica. “Si el a expulsa esaki lo tabata otro cos. Pero mester ta husto y si nos a hunga cu e caracter aki na Dortmund, nos no mester a papia di remontada mes”, Mourinho a bisa.

Kevin Youkilis ta subi lista di lesionado

KEVIN Youkilis ta compaña Derek Jeter, Alex Rodriguez, Mark Teixeira y Curtis Granderson den e lista din lesionado di New York Yankees. Yankees a informa diamars cu e tercera base tabata tin un dolor na su lomba. E infielder Corban Joseph, cu nunca a actua den MLB, tabata yama pa cubri lugar di Youkilis. Di 34 aña, Youkilis a cuminsa e temporada cu un average di .286, dos homerun y 7 RBI den 17 wega. Solamente a participa den un wega desde 20 di april. El a bay di 3-0 diasabra.

Deco positivo

E mundialista portugues Deco, di 35 aña, a saca positivo den un examen di doping, segun vocero di e hungador di Fluminense a informa. E examen di pishi di cual a saca positivo tabata realisa 30 di maart ultimo despues di un wega di campeonato regional di Rio de Janeiro entre Fluminense y Boavista. E hungador di 35 aña no a biaha pa Ecuador cu e resto di e delegacion di su club pa e wega di octavo final di Copa Libertadores cu su team lo hunga awe contra Emelec.

Rafael Benitez ta prefera no papia di Mourinho



E tecnico di Chelsea, e spaño Rafael Benitez, a bisa diaranson cu ta concentra na gana diahuebs na Basilea den e semifinal di UEFA Europa League y a nenga di papia riba e rumornan cu ta situa e portugues Jose Mourinho como su sustituto e siguiente temporada. "E no ta asumi dimi. Mester concentra den mi trabou, cu ta gana na Basilea", e spaño a bisa den rueda di prensa. "Nos tin un bon team y nos ta hopi cerca di e final. Mester mantene e concentracion. Mi tin hopi confiansa den mi hungadornan", e ex tecnico di Liverpool y Valencia a bisa. Un gol di e brasileño David Luiz na e minuut 94 tabata loke a duna Chelsea e victoria di 2-1 y hinka un pia den di dos final continental consecutivo, despues cu e temporada pasa e team ingles a conquista Champions League cu e italiano Roberto di Mateo riba banki. "Mi ta sigur cu nan lo bini cu e mesun espirito cu a hunga contra Tottenham", Benitez a bisa. Puntra pa e speculacion di prensa ingles riba e siguiente tecnico di Chelsea, e tambe Juan Mata a defende e trabou di su entrenador y a señala cu Benitez a hasi un gran temporada den tur e clubnan cu a dirigi. "Akinan mi a purba e mihor posibel. Pa e hungadornan ta un gran tecnico", e spaño a bisa, pa cual e wega lo ta duro apesar di e ventaha cu e inglesnan a logra. "Nan no ta bay rindi. Anota dos gol pafo di cas semper ta algo bon, pero t'e ainda nos tin cu lucha pa ta den final", e delantero a bisa. E final di Europa League lo wordo hunga e siguiente 15 di mei na Amsterdam y lo ta entre Chelsea of Basilea contra e ganador di Benfica y Fenerbahce.

Na Inglaterra ya nan ta warda riba Jose Mourinho



E prensa ingles a papia diaranson sigur e buelta di Jose Mourinho, entrenador di Real Madrid pa Chelsea na final di temporada despues cu e portugues a declara diamars den Bernabeu cu kier ta unda nan kier'e. E entrenador portugues, di 50 aña, a papia na final di e wega di semifinal di Champions cu e team blanco a cay elimina contra Borussia Dortmund cu score di 2-0 na fabor, pero no tabata suficiente pa compensa e 4-1 ricibi den e prome wega. "Jose Mourinho a declara cla pa tuma su historia di amor cu Chelsea", The Times a titula. E corant a sugeri cu e poco amor cu Mourinho ta haya na Madrid lo pone kibra su contract cu e club y sali pa Premier League y a bisa na mesun momento cu su agente, Jorge Mendez, a hasi varios reunion e siman aki cu PSG pa discuti e futuro di e entrenador. The Guardian tambe a menciona e club frances cu tabata tin conversacion, aunke a laga mas cla cu e base di un acuerdo cu Chelsea ya ta cla pa un posibel buelta di e portugues na final di temporada. Pa e corant aki e situacion di e entrenador ta insostenible despues di varios problema cu hungadornan, y di cual e entrenador a bisa e presidente pa sigui e siguiente temporada, algun hungador lo mester bandona e team.

Cristiano Ronaldo:

“Mi no tin cu papia di otro”



CRISTIANO Ronaldo, delantero di Real Madrid, a papia despues di e eliminacion contra Borussia Dortmund den e semifinal di Champions League, di cual el a bisa cu no ta preocupa cu su renobacion paso ainda tin dos aña di contract y a bisa cu loke kier ta gana. “Real Madrid lo tin e oportunidad di gana e Copa di Europa. No tabata e temporada aki, pero ta spera cu lo ta e siguiente temporada. Ta keda dos temporada di contract. Mi no ta preocupa pa esey. Mi kier gana independientemente unda cu ta. Loke mas mi kier ta gana. Mi no ta preocupa cumi renobacion. Desde comienso di temporada mi ta sinti bon, mi ta sinti na mi gusto. E publico cumi ta comporta hopi bon. Mi ta bon”, el a insisti. Cristiano no kier a papia riba posibel salida na final di temporada di su entrenador, Jose Mourinho y a bisa “no ta worry riba e situacion personal di otro hende di e club”. “Mi no tin cu cuida di e otro nan, mi ta preocupa pami team. Futuro di hungador of entrenador, mi no ta preocupa. Mi ta worry cumi mes y ya”, el a bisa. Riba e pregunta si e tabata 100% fisicamente, el a bisa cu tabata sinti bon durante e wega. “Mi tabata bon, no tabata tin ningun problema. Por bisa cu tabata tin dolor, pero mi tabata sinti bon. Por bisa cu lo por a hasi mihor, por a score, pero semper mi ta purba hasi e cosnan bon”. “E tabata bon, mi no tabata sinti hopi problema. E mas importante ta cu yuda. Mi ta purba duna semper e mihor. Semper mi ta riba e barco. Mi ta tristo, por a hasi algun gol, pero no tabata posibel”, el a indica. Tambe a papia riba e wega y a felicita Borussia Dortmund. “E tabata un wega hopi bon. Nos a drenta hopi bon, poniendo presion. Nos por a score tres gol cu lo cambia e wega. Pero nos no a hasi esey, Higuain, Ozil y ami tabata tin chens y si nos a score, e wega lo a cambia”.

Javier Zanetti a wordo opera cu exito

E defensa argentino Javier Zanetti, capitan di Inter Milan, cu diadomingo ultimo a sufri un lesion na su tendon di aquiles durante e wega di liga contra Palermo, esaki tabata opera cu exito y por bolbe na actitividad deportivo den seis luna. “E operacion tabata un exito y a dura un ora y cuarto”, e dokter Francesco Benazzo a bisa. Benazzo, cu a splica cu e tendon di aquiles daña a wordo drecha cu otro tendon di e pia, di cual el a bisa cu durante tres siman Zanetti lo no uza su pia y no por apoya riba esaki. Despues lo cuminsa e di dos fase di rehabilitacion di cual por cuminsa na cana, segun e dokter. Di cual a indica cu e regreso di e hungador na actividad deportivo lo ta posibel aki seis luna. Zanetti, cu na augustus lo cumpli 40 aña a lesiona na e minuut 15. E defensa argentino, cu na comienso a keda riba pia pero despues a cay riba veld, kehando di un dolor fuerte y molestia na su enkle banda robes. Despues di wordo atendi, tabata retira riba cama pa vestuario.

E argentino Javier Zanetti no ta solamente un di e hungadornan mas grandi di Inter, e ta tambe su historico capitan, su emblema y su gran embahador. Despues di e lesion durante e wega contra Palermo, Zanetti a expresa su deseo di por hunga al menos un wega dilanti su publico. “Mi ta spera cu ta mas cu uno”, e defensa argentino a agrega. “Mi obhetivo ta bolbe mas fuerte cu antes. Mi tin fe den esaki”.

Arjen Robben:

"Esaki ta historico"



E hulandes Arjen Robben a papia riba e victoria logra pa su team, Bayern Munich contra Barcelona den Camp Nou (3-0) como algo historico y a agrega cu awo e team tin cu caba cu esaki dia 25 di mei den e final. "Mi ta kere cu esaki ta historia. 4-0 na cas y 3-0 den Camp Nou ta algo grandi. Awo nos mester caba cu esaki dia 25", Robben a bisa. "Den e siguiente siman lo papia hopi di e final. Nos lo sigui manera semper concentra y mi ta kere cu nos lo logra e titulo", e hulandes a agrega. Javi Martinez, a bisa cu a yega e team aleman cu e intencion di logra titulo, y a recorda cu a yega na dos final e temporada aki y a logra gana e Bundesliga.

"Mi a pone pa logra titulo, nos a gana Bundesliga, nos ta den dos final y no por pidi mas. Nos a yega den un gran momento. Nos tabata hopi bon. Nos tabata sa di hunga e dos weganan aki y apenas nos a permiti ocasion. Cu counter hopi peligroso, cu hungadornan manera Robben of Muller, nos a probecha di esey", el a bisa. E ex futbolista di Athletic, cu a yega Bayern na final di e temporada pasa, a declara di tabata sorprendi pa e ausencia na ultimo ora di Lionel Messi. Na ultimo, cuestiona pa si futbol aleman ta mihor cu esun spaño, el a bisa cu den Bundesliga ta hasiendo cosnan hopi bon y kier a bisa cu tur stadion semper ta yen. "Tur wega den Allianz ta completamente yen. Mi no sa si ta mihor, pero ta di dos of di tres mihor", el a culmina.

E prome final di Champions League aleman

BAYERN Munich, cu a elimina Barcelona, y Borussia Dortmund cu a laga Real Madrid riba caminda, lo hunga e siguiente 25 di mei den e stadion Wembley na London, den e final di Champions League, e prome den historia di e competencia cu lo tin dos representante aleman. Lo ta di cuatro ocasion di cual e dos team lo ta di mesun pais cu ta hunga e ultimo wega. Aunke nunca tabata cu team aleman. E prome tabata entre dos team spaño, na 1999-2000, na Paris. Entre Real Madrid y Valencia cu a caba cu e titulo pa e team madridista despues di gana 3-0. E di dos tabata tres aña despues (2002-03), entre dos representante italiano. E wega a wordo hunga na Manchester entre Milan cu a gana via pinalty riba Juventus. Y e mas reciente a tuma lugar e temporada 2007-08, na Moscow, entre dos team ingles. Tambe a wordo resolvi pa pinalty, entre United cu a logra e titulo y Chelsea. E wega a caba cu un empate na un gol. Bayern, cu lo hunga su di tres final den e ultimo cuatro temporada pa su di cinco titulo, of Borussia Dortmund, cu ta busca logra su di dos titulo den e competencia. Real Madrid ta sigui ta e team cu mas titulo den e competencia europeo di club, cu 9 victoria.







Sin Messi no tin gol



UN tremendo wega futbolistico den Camp Nou, pero no di Barcelona sino di Bayern Munich, e team ingles aki ta clasifica asina pa su di 10 final di Champions, cu lo hunga contra Borussia Dortmund, despues di gana cu score di 3-0 riba Barcelona cu a hunga sin Lionel Messi. Jupp Heynckes a duna un les di futbol den e cas di Barcelona. Custuma na ofrece exhibicion den e ultimo aña nan, Barcelona tabata e otro banda di florin e biaha aki y no por a hasi nada contra Bayern. E bida no ta mescos pa Barcelona sin Lionel Messi. E dia cu e tabata yama pa ta e gran protagonista, e mihor hungador di mundo a keda riba banki cu problema fisico. Sin Messi, pero tambe sin Sergio Busquets ni Alba ni Mascherano ni Puyol, Barcelona a acumula demasiado problema desde comienso di e wega. Barcelona ya tabata un team cu problema desde e alineacion.

Bayern no tabata conforme cu keda trankilo y keda cu e ventaha di e prome wega. E aleman nan tabata dispuesto na sacudi di un biaha e maldicion di Camp Nou.

Barcelona no tabata Barcelona y Bayern tabata parse e mihor version di Barcelona di semper. Heynckes a traha un obra di arte. E velocidad di Arjen Robben y e wega habri di Barcelona a traha e caminda di amargura. Vilanova a dicidi riesga cu un defensa di tres y Alves hungando mas den atake cu den defensa. Pique, Adriano y Bartra tabata determinante. Den atake, Barcelona tabata sin idea, poco preciso y sin velocidad di ehecusion. E prome tiro riba gol tabata di Barcelona, Pedro tabata encarga di esaki. Mas e minuutnan tabata pasa, a recupera e posesion di bala Barcelona, pero sin mucho wega. Bayern, cu nunca a perde su wega, tabata sigui presiona.

Un gol di Robben na e minuut 48 tabata comienso di e fin. Barcelona nunca a kere den e posibilidad di remonta e wega y su wega di futbol awe tabata mustra esey tambe. Den hopi ocasion durante e temporada aki, specialmente den di dos parti, Barcelona a duna e impresion cu Barcelona ya a hunga su mihor weganan. Awe por a ripara esey, cansa y sin rumbo, e dependencia di Messi a demostra determinante pa suerte di hopi di e weganan. Di un aña pa otro, e team di Barcelona a bolbe na semifinal di Champions, pero awo a perde di e peor manera cu un score di 7-0, e peor den historia di competencia europeo, cu gol di Robben, gol di Pique na e minuut 72 y otro mas di Thomas Muller na di 76. Bayern a duna un les y no a baha nan presion nan ningun momento, dispuesto pa hasi e herida di Barcelona mas grandi. E team di Heynckes lo hunga su di 10 final di Champions, su rival lo ta Dortmund den un final aleman.



Norman Arends y Bob Kelly ganadonan di prome torneo di Lionfish 2013

Mas di 750 Lionfish invasivo (189Kg) elimina

E prome torneo di Lionfish di 2013 a termina positivo unda mas di 750 Djampou di Spina (Lionfish) pa mas di 190 kilo a keda elimina. Cu esaki, a surpasa tur cantidad previo y tur expectativa di organisadonan. Sumamente satisfecho e organisadonan a keda di loke ta ser considera un logro sumamente satisfactorio pa proteccion di bida marina di Aruba. Marine Park Foundation asina ta yega mas cerca di nan meta pa yuda controla e poblacion di e pisca invasivo y problematico aki mientras na mes momento ta conscientisa publico

Resultado torneo di 11-29 di april:
E Lionfish mas chikito a bay pa Albert Vrolijk cu a gara uno di 7.5cm. E Lionfish mas grandi a bay pa Norman Arends cu un lionfish di 42.5cm. Na di tres lugar a keda Juan "Tintin" Giel cu a mata 86 Lionfish pa nada menos cu 23.95 Kilo. Albert Vrolijk, miembro di Aruba Under Water Hunters (AUWH) a mata un total di 140 Lionfish sumando 45 Kilo, bon pa di dos lugar den e prome parti di e torneo. Na prome luga a keda Norman Arends cu a mata 306 Lionfish su so pa un total di 62.5 Kilo.

Resultado Shootout di 1-day Shoot out:
Como hoben cu a gara mas Djampou di Spina a keda Anthon Yarzagaray cu a registra 1 Lionfish di 300gram, cual a concede e premio di 1 gift certificate di De Palm Tours mas 100florin cash.

Como Dama matado di lionfish a corona Ruby Schwengle kende tambe a ricibi un Gift Certificate di De Palm Tours mas 100 florin contante. Na di tres luga a keda Canicio van der Biezen cu diamars ultimo a trece 5 lionfish pa un total di 2.35 kilo y tambe a bay cu e premio pa e lionfish di mas grandi di e dia midiendo 41cm. Canicio a ricibi 100 florin mas 100 florin pa su respectivo premionan. Na di dos luga a keda Romeo Croes cu a mata 17 Lionfish pa un total di 2.6 Kilo incluyendo tambe esun di mas chikito di dia (8.5cm). Romeo a bay sonriente cu 300 mas 100 florin contante y zonante na premio. E campeon indiscutibel di e shoot out di 30 di april tabata Rivelino "Bob" Kelly kende a trece na mesa 55 Lionfish pa nada menos cu 21.4 Kilo. Bob a ricibi su premio di 500 florin efectivo for di Aruba Marine Park Foundation. Arthur Giel un biaha mas a sa di retene su titulo di campeon di filetia Lionfish y a ricibi 2 gift certificate di De Palm Tours como premio.

Danki
Aruba Marine Park, gradicido na e cooperacion di Minister di Turismo Otmar Oduber, cu cooperacion di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, Santa Rosa y TPEF.

Danki particular na e comision organisado, huntersnan, teamnan, Centro di Pesca Hadicurari, Fransisco Franken, Rafi Statie y su crew, famia, conoci, prensa y fansnan di Nos Clubhuis y Aruba Marine Park Foundation. Adicionalmente ta gradici De Palm Tours a pone 4 premio acerca pa e partipantenan. Por haya mas informacion y tur cu ta interesa pa participa por haya mas informacion y registra via facebook.com/ArubaMarinePark of facebook.com/hadicurari of skirbiendo na arubamarinepark@gmail.com of hadicurari.pesca@gmail.com pa detaye di e evento.











Mescos cu na tur parti di Reino

Na Aruba tambe tabatin ceremonia di tiro pa saluda Rey Willem Alexander





Na loke a ser bautisa como Bahia di Gobernador, loke den futuro lo bira Plaza di Piscadornan Perdi, a tuma lugar un ceremonia pa anuncia cu Reino Hulandes tin un Rey nobo den persona di Willem Alexander. Esaki a tuma lugar cu un total di 101 tiro di saludo, reparti den 3 biaha. Esaki a tuma lugar den presencia di Gobernador interino, sra. Ella Tromp-Yarzagaray, unda tambe tabata presente, Comandante di Mariniers Kazerne Savaneta, sr. Hofma, kende a dirigi su mes na Papiamento. Por a anota presencia di Presidente interino di Parlamento Chris Dammers y señora, Prome Minister a.i. Mike de Meza y sra., Ministernan Benny Sevinger y Richard Visser y tambe tabata presenta Parlamentarionan Donny Rasmijn y sra., Norman Roos y Secretario interino di Conseho di Minister, sra. Angelique Peterson. Di Gabinete di Gobernador tabata e Director interino. Tur e ceremonia corespondiente a tuma lugar cu canto di Wilhelmus, sigui pa tur kloknan a bati y cu e tironan di saludo.







Parlamentario Clarisca Velasquez

MEP ta campeon pa troce palabranan di IMF

Ningun momento IMF a bisa cu mester aumenta BBO na 15%

IMF tabata na Aruba y a duna diferente charlanan na diferente instancianan pero ningun momento a bisa cu mester aumenta BBO na 15%. Ta ehempel nan a duna cu tin paisnan den region di Caribe cu tin belasting indirecto cu ta yega te 15% y cu Aruba ta hopi abou ainda compara cu otronan paisnan den Caribe. Pero claro cu MEP ta coy loke ta cumbini pe mal informa nos pueblo y pa sembra panico cu e situacion financiero. Nan no tin ningun issue y den ansha di morto di partido MEP nan ta purba crea un issue pa asina nan por engaña nos pueblo pa asina nan por purba yega na poder na september proximo. Si MEP yega den gobierno aña nan lo bin cu 15% di BBO paso MEP ta un partido di medida! Y MEP no tin creatividad pa goberna e pais aki pero unda por enrikece famia for di caha di gobierno esey si nan ta campeon. Dios libra Aruba di un proximo gobierno di MEP paso esey lo pasa sigur. Cu e negativismo y mala fe nos dushi Aruba no mester den e temponan aki! Mester di un gobierno creativo y husto cu ta busca bon relacion cu reino pa asina nos por beneficia di esaki. Ta tristo si pa mira con MEP ta troce palabranan di IMF pa nan provecho politico. E gobierno aki a busca y ta busca tur manera pa trece placa den caha di gobierno pa por cumpli cu responsabilidadnan pero no a costo di e saco di nos pueblo esey ta loke MEP a haci semper ora nan ta den gobernacion! MEP semper a introduci medida riba lomba di nos pueblo pesey ta sigur cu MEP lo bin cu 15% di BBO si nan yega den gobierno!





Gobernador Sr. Freddys Refunjol a haci entrega di Condecoracion Real na e windsurfer Sarah-Quita Offringa

NA Cas di Aruba Gobernador di Aruba Sr. Freddys Refunjol a haci integra di un condecoracion real na e windsurfer Sarah-Quita Offringa. Esaki a tuma lugar den presencia di Presidente di Parlamento Paul Croes, Prome Minister Mike Eman y señora, Minister Plenipotenciario Edwin Abath y señora, director interino di Cas di Aruba Shandra John, mayornan di Sarah Quita y demas famia, amigonan y invitadonan. E ceremonia a cuminsa cu himno di Hulanda y di Aruba y despues minister Abath a yama tur hende bon bini. Sr. Abath a expresa e alegria cu ta reina ariba e dia aki unda un hoben y gran Arubiano ta ricibi un condecoracion. Por cierto cu Sarah-Quita cu su 21 aña, ta e persona mas hoben cu a aña aki a ricibi un condecoracion real.

Gobernador Refunjol den su discurso a repasa e bida deportivo di Sarah-Quita Offringa cu a cuminsa tempo cu e tabata hopi hoben. Cu su 12 aña e la gana un premier den "Freestyle Windsurfing" na Boneiro. Esaki tabata un empuhe grandi pe, asina Gobernador Refunjol a bisa.E carera di Sarah-Quita ta impresionante y durante 2011 y 2012 e la logra bay na diferente ocasion cu e titulo di Campeon Mundial. Gobernador Refunjol a bisa cu e resultadonan aki, Sarah-Quita a logra di pone e nomber di Aruba ariba un nivel mundial. Pesey Sarah-Quita por wordo considera como un embahadora di Pais Aruba den mundo y tambe di e deporte di windsurfing, asina Sr. Refunjol a bisa.

Den su discurso Gobernador a bisa cu ta remarcabel pa mira cu Sarah-Quita a logra tur e resultadonan deportivo aki, banda di su estudio. Esaki segun Gobernador Refunjol ta di admira!.

Gobernador na final a haci entrega di e condecoracion "Ridder in de Orde van Oranje-Nassau" na Sarah-Quita pa tur loke e la haci ariba e tereno di windsurfing. E ceremonia na Cas di Aruba por a conta cu atencion di diferente medionan di comunicacion di Hulanda entre otro NOS Studio Sport y e corant De Telegraag.

Un palabra di pabien pa Sarah-Quita y tambe un sentimento di orguyo cu un hoben Arubiano a sabi di kibra frontera y hiba e nomber di nos isla na un nivel mundial.



Maneho laboral a conduci na creacion di mas cupo di trabou

IMF ta constata un caida fuerte den desempleo

Den e rapport prelimiario entrega siman pasa dor di IMF por mira y lesa claramente cu nan ta constata un caida fuerte den desempleo na Aruba, lo cual ta un indicacion clara cu e maneho laboral hiba pa Minister Otmar Oduber a conduci na creacion di mas cupo di trabou. E mandatario for di prome instante a indica cu su maneho lo ta dirigi pa nos localnan haya trabou y esey ta loke el a bin ta realisando durante e ultimo 3.5 aña. Cu un cooperacion estrecho cu DIMAS na e momentonan aki e peticionnan pa prome permiso di trabou no ta existi practicamente mas. E posiblidadnan pa importa hende pa traha na nos isla ta hopi limita y meta tras di esaki ta pa nos propio hendenan por haya un trabou. Asina a crea Departamento di Progreso Laboral. Desde cu DPL a habri su portanan na augustus 2011 a cuminsa traha fuertemente riba e proceduranan relaciona cu esunnan cu ta busca un trabou y dunadonan di trabou. Un di e metanan principal cu ta keda vigente pa DPL ta e aspecto di por trece e buscado di trabou mas cerca di e dunado di trabou, trahando pro-activo y mas eficiente posibel na bienestar di nos mercado laboral pa nos propio hendenan. A introduci un procedura mas estricto pa cu entrevistanan laboral caminda cu dunadonan di trabou no por simplemente laga un buscado di trabou pasa yena un application form so y priminti di yame bek. Pa esaki a introduci un formulario estilo drievoud caminda cu ambos partido mester yena y firma despues di e prome entrevista laboral, di e manera aki DPL por hiba un miho control y haya un reaccion mas rapido di dunadonan di trabou mirando cu esaki a bira parti di e maneho di DPL.
Banda di esaki, Minister Otmar Oduber a realisa cambio den leynan laboral y a bin cu dos ley nobo tambe cu ta proteha nos clase trahado, un proteccion cu anteriormente no tabata existi. E cambio di leynan aki, cual 90% di nan a conta cu aprobacion di representantenan di trahadonan y dunadonan di trabou den e comision tripartidario establecí pa trata e cambionan aki, a drenta na vigor entrante 1 di april pasa. E mandatario ta consciente cu por introduci cambionan, pero si e instrumentonan di control no ta funciona manera debe ser, e cambionan aki no lo tin e resultado desea. Pa tal motibo tambe entre e cambionan di ley a bin cu e ley di control administrativo cu ta permiti un control mas estricto y hasta posibilidad di boetnan di te hasta 250 mil Florin den caso cu constata violacionnan. Di e manera aki Minister Otmar Oduber a bin ta dunando tur e atencion necesario na nos forsa laboral, buscando e mayor beneficio pa nos clase trahado y semper teniendo na cuenta e importancia di nos propio hendenan den sector laboral. Resultadonan di e maneho ta bisto caminda hasta e entidad internacional IMF a constata un reduccion grandi den desempleo na nos isla compara cu 2009.

Aruba, dignamente representa den e ceremonia y festividadnan di cambio di trono

Aruba a hunga un rol importante den e ceremonia di cambio di trono. N'e acto di abdicacion y tambe n'e ceremonia solemne den Grote Kerk na Amsterdam. Den Grote Kerk Aruba a wordo representa pa miembronan di Parlamento di Aruba. Presidente di Parlamento di Aruba Paul Croes, lider di fraccion Rene Herde, Lorna Janssen-Varlack, Desiree Croes, Marlon Sneek, Juan David Yrausquin, Melvin Tromp, Marisol Lopez-Tromp, Mervin Wyatt-Ras, Andin Bikker y Griffier di Staten sra. Bastien. E miembronan di Parlamento tabatin un rol significativo ya cu cada un di nan a priminti lealtad n'e Rey nobo Willem-Alexander. Den misa por a mira Gobernador di Aruba Freddy Refunjol, Prome Minister Mike Eman y Minister Plenipotenciario Edwin Abath. Despues di e ceremonia nan tur a asisti na un fiesta den e Paleis riba dam pa celebra e hecho historico di cambio di trono. Aruba por ta orguyoso di su lasonan caluroso cu Cas Real.





IMF ta confirma

Maneho agresivo den turismo y labor a contribui na un economia creciente y desempleo reduci

Siman pasa IMF, despues di a reuni cu diferente instancia na Aruba, a entrega nan rapport preliminario di nan bishita na nos isla. E rapport aki manera Prome Minister Mike Eman a declara, ta bisa cu Aruba ta riba e bon caminda, pero ainda falta mas. Un di e factornan grandi cu a conduci na e bon resultadonan aki ta e maneho agresivo den turismo y labor hiba pa Minister Otmar Oduber kende for di prome dia di gobernacion a bin ta trahando incansablemente pa hiba nos isla pa dilanti, enfocando su mes naturalmente riba e carteranan cu ta resorta bou di su persona. Dos di nan ta Turismo y Labor. Pa loke ta turismo e mandatario a bin ta enfocando riba calidad en bes di cantidad y resultadonan den e ultimo 3.5 aña ta bisto. Turismo a bin ta creciendo, pero na un nivel modera, manera ta e intencion. Di otro banda loke turistanan ta lagando atras a bin ta aumentando. Cifranan di Banco Central ta indica cu compara cu 2009 e placa cu turistanan ta lagando atras, a aumenta cu 3%. Hotelnan su resultadonan tambe ta demostra e bon resultadonan caminda cu nan ADR y Revpar a aumenta den e periodo aki. Cifranan di turismo, tanto stay over como crucero ta hopi positivo y esaki a conduci no solamente na un economia creciente, pero tambe na un reduccion di desempleo. Ambos caracterisa resalta pa IMF. Si mira e situacion di Labor, IMF ta constata cu desempleo a reduci considerablemente. Awor cu e cambionan di ley presenta pa Minister Oduber y cu a conta cu aprobacion di Parlamento, cual nan a wordo introduci desde 1 di april di e aña aki lo por mira tambe un factor cu lo contribui na e proteccion di e trahadonan, algo cu anteriormente no tabata e caso. Hunto cune por menciona e apertura den luna di november di Ritz Carlton cu lo genera riba 500 cupo di trabou pa nos localnan, mientras cu ta yuda cu e diversificacion di nos turismo, treciendo tambe turistanan di calidad riba nos isla. Minister Otmar Oduber a expresa di ta hopi satisfecho cu e trabounan logra tanto den Turismo como den Labor. El a indica cu esaki ta logronan no solamente di dje, pero di tur esunnan cu a bin ta trahando hunto cune pa desaroyo di nos isla.

Varios mucha herida den accidente di auto na Pos Chikito



Diamars merdia riba caminda di Pos Chikito parti paden dilanti Kukwisa School un accidente di auto a tuma luga unda un Tercel a plama riba un Ford pickup. Den e Tercel tabatin varios mucha y un señora tras di stuur nan tabata bayendo abou y a dal riba un pickup Ford biniendo for di banda contrario. Polisnan a yega di biaha y a combersa cu e chauffeur di e tercel unda e muchanan tabata hunga patras pianan mester a bin dilanti y a pone perde control baha caminda na su man robes y a dal riba e pickup biniendo for di pabou. Ambulance tambe a presenta y atende e muchanan cu tabatin corta na cara. Ambos auto a keda basta kibra.

Velocidad halto a pone cu turista plama auto riba rotonde lage total los



Dialuna pasa di 12'or di mey anochi un accidente basta fuerte a sosode riba e rotonde altura di Marriott Hotel di biaha un patruya a presenta na e sitio. A bin topa cu un BYD F3 color blanco full kibra y e beton di e rotonde kibra. Polis a constata cu velocidad halto a hunga un rol unda e chauffeur no por a maneha e stuur plama e auto riba e rotonde pa despues ranca un borchi. E auto a keda total los pero no tabatin ningun persona herida.

Dama a bira hulk riba homber y Polis





Diaranson marduga Polis su presencia tabata rekeri altura di Eagle Beach pa Costa Linda unda tin un homber y muhe ta bringando cu otro formal. Aki e patruya di Noord cu urgencia ta presenta y a tuma nota cu na Eagle Beach no tin nada y a wak dos persona ta bayendo zuid yegando Costa Linda. A topa un homber y un dama na discusion y aki a constata cu ambos a bati otro formal pero e muhe tabata bastante fastioso y no kier a coopera. E homber a bisa di lo bay entrega keho contra e muhe. E muhe un rato a cuminsa bira agresivo cu autoridad na e sitio hisa man pa dal e agente policial y te hasta kibra e camisa di Polis y aki mester a detene di biaha. E muhe a resisti su detencion y mester a pone contra e auto pa asina boei si man pa pone den auto. Na yegada na warda e muhe tabata hasta agresivo.

Polis y security a logra captura ladron cu a kibra den Island Finance



Island Finance den La Sallestraat diadomingo marduga a haya bishita indesea ora cu e adicto L. Wever a kibra e porta di glas pazuid di e luga y drenta pero e alarma a activa na central di e compania di security. E patruya di security cerca a constata cu e ladron ta paden ainda a pidi Polis cu urgencia. Ora e patruya a yega e adicto a core sali na careda pero trabou rapido di e Polisnan a logra detene di biaha y a constata cu ta W.L Wever conoci pa nan. E manager di Island Finance tambe a presenta pa wak kico por a keda horta of kibra paden.

Hoben a slip den bocht di Santa Cruz cu scooter



ALGUN hoben riba scooter den grupo a baha for di San Nicolas caminda tabata muha y velocidad halto tambe tabata hunga un rol cu e grupo aki. For di Drive inn tabatin personanan cu a wak esaki ta haci maniobra.

Den e bocht di Santa cruz un di nan a perde control y dal abou. E otronan a core bay lage suso atras. E scooter no tabatin nada y Polis a laga takel e scooter hibe Warda.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Kibrahacha N.V.

Pariba di Brug:
Servicio Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. D de Cuba

Pariba di Brug:
Dr. Boderie

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:
Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

"Real Realistico" ta e exposicion nobo na Ateliers '89! E exposicion aki ta habri diadomingo awor 5 di mei 2013 pa 6or pm, di atardi y lo ta pa un luna largo.

E exposicion aki di e participantenan di e workshop DIBUHO, dicta pa Nigel Matthew, lo ta uno hopi varia cu participacion cu no menos cu 21 participante. Cu artistanan di caliber y hoben pintornan cu talento excelente. Un exposicion unda ta ilustra e principionan di dibuho y tur esaki bou guia di e Maestro di Ilustracion y artista grandi di Aruba esta Nigel Matthew. Pa un luna largo e participantenan na e workshop aki traha duro pa por realisa nan logronan cu nan kier presenta e diadomingo aki na e publico amante di arte. Un variacion grandi un muestra unda bo mes por con para entre alumnonan ken ta cai na bo gusto, uno mas o uno menos, pero cada un cu nan mes un estetica o experticio di arte contemporaneo of e clasico. Asina REAL REALISTICO ta keda interesante pa mira, pero esaki solamente cu bo presencia cual lo engrandece nos presentacion di nos obranan y cu lo ta altamente aprecia.

Tambe lo tin un oportunidad unico di mira un MINI RETRO di su director Elvis López, un biahe den pasado. Cu obranan cu a representa Aruba na Bienalnan famoso na varios ocasion den exterior. E obranan aki aunke no por ta tur pa motibo di espacio ta hiba bo na, e añanan di oro di arte contemporaneo di Aruba y e Internacionalisacion di esaki. Tambe e obranan cu a causa hopi controversia den nos arte local y internacional. Please no perde e oportunidad aki unda lo presenta tambe obranan recien y e continuacion di e conceptonan crea caba y di unda e obranan aki ta nace y ta haya nan existencia.

E exposicionnan aki ta habri pa un luna y ta posibel pa bishita tambe cu Rondleiding, yama si semper pa afspraak 5654613, tambe pa scolnan. Di 11or am pa 5or pm. Diariamente mesun weekend. E show diadomingo awor lo cuminsa 6or pm, sharp cu performances, Dj's, Snacks Arubiano y nos Bar di semper, pesey bini uno bini tur y disfruta di un otro anochi ameno y agradabel sosteniendo y gosando di nos arte local na Ateliers '89.

Haci posibel door di UNOCA, Plus Accountants, Jimmies Cafe y tur e instancianan ariba e invitacion y tur nos amigo amiganan cu ta respalda nos, MASHA DANKI.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CAT O CHI	2:30 8173 - 1911 - 0896		
	9:00 2500 - 7743 - 4691		
BIG 4	2:30 8226	ZODIAC	2:30 9149 Tauro
	9:00 8105		9:00 1053 Tauro
LOTTO DI DIA	10-13-19-25-27		
MINI MEGA	14-16-21-25	MEGABALL	13
DIARIO	SUPER FOUR	LOTTO Cambiando bida...	

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 02 Mei 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.65	2.70	2.76
Zwitserse Frank per CHF. 100	190.84	191.56	192.36
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	179.31	180.95	182.77
Euro per XEU. 100	230.24	232.34	234.67

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Kuminsá envolví bo den ambiente místiko, spiritual pa bo por haña pas i trankilidat den oranan liber.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Un hende a lagabu un tantu desepshoná ku su manera di aktua. Bo ta superá kualkier kontratiempu ku bo tin en kuanto ta referí e amor lubidá pronto.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
E sensashon di ta mas konektá ku e mundu spiritual ta aksentuá pa bo. Bo mente ta ehersé un gran poder riba bo salú i bo estadonan emoshonal..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No sigui pensa i yora pa loke a pasa. Sigui dilanti, tin hopi kos bon i positivo ku ta bin pa bo. Si bo stanka, solamente ta demorá e proseso natural di bida

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tin hopi plan, eventonan familiar i biahenan i esei por pone ku bo ta desviá di bo mas importante responsabilidatnan. No deskuidá loke bo ta stima i apresiá.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Den un momentu bo por hañabu den un problema chikitu, ku ta poné bo pensamentunan bira negativo. Konfia den bo bon fortuna..

Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo ke progresá, bo tin ku ta mas abierto pa kambionan. Bo mundu ta sufriendo transformashonnan ku ta afektá bo bida personal i profeshonal.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Loke ta parse ku ta bai tuma hopi tempu, ya ta yegando na su final. Biahenan di plaser ta hopi bon aspektá pa e dianan festivo ku ta bini.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Kambionan ku bo hasi awor lo ta duradero i lo ta hopi benefisioso pa bo. Bo transformashon ta sorprendé hopi.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Ta hopi importante pa bo mantené bo mente kla i bo stabilidat emoshonal na e momentonan aki di kambio i ahuste.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta triunfá den bo trabou o profeshon. Disfrutá di eventonan sosial ku ta presentá i aseptá kualkier invitashon, bo ta pasa di maravia..

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo momentu di rekuperashon a yega. Konta ku e apoyo di bo kompañeronan i di bo famia mas serkano pa inisiá kualkier plan ku bo tin aspektá.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

**"Mi kier scucha Dios-Señor su palabra, amor y berdad lo topa, husticia y pas lo brasa otro;
Berdad lo brota for di tera I husticia mira abao for shelo".
Salmo 85, vers. 10-11**

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos estimada mama, ruman, wela, bisawela, suegra y tanta:



Sra. Maria Kelly-Winterdaal
Mihor conoci como:
"Mama bieuw" of "Tan la"
*21-09-1933 +28-04-2013

Na nomber di su yiunan: Norma y Richi Croes y famia Franklin Kelly, Swinda y Haime Brete y famia, Judith (Mila) Kelly y Gerardo Nuñez, Ingrid Marlyn Kelly y famia, Elvis (Jeki) Kelly y Mariella Kelly-Kock y famia

Nieta y nietonan: Jo-ann, Jessy, Jonathan, Michell, Jeffrey, Dermalice, Kevyn y Margela

Bisanieta y bisanietonan: Shulaika, Jean-dre, Sean-pa, Thayann y Milainy

Rumanan: Sra. viuda Rosa Kock-Winterdaal y Sr. Lindo Winterdaal

Swa y Cuñanan: Mario y Aura Kelly-Paskel y famia Ilda y Pedro Angela-Kelly y famia Ita y Huberto Geerman Kelly y famia, Aida y Mario Kelly-Kelly y famia, Tida y Hubert Dirksz-Kelly y famia, Jas y Josephine Kelly Gutierrez, Doochi y Magriet Kelly Semeleer y famia, Linda Kelly y Benny Farro y famia, Leo Kelly

Ex suegro: Rodney Rodriguez y Omar Winterdaal

Bisinjanan stima, conocirnan, comer y compernan, prima y primonan, ihanan, subrino y subrinanan

Bisinjanan stima
Sra. Lucy y Sr. Nadi Dijkhof
Chanita Feliciana

Demas famia:
Winterdaal, Kelly, Croes, Brete, Nuñez, Kock, Feliciana, de Kort, Frank, Gonzalez, Van Esveld, Tromp, Werleman, Figaroa, Inocencia, Pereira, Peña, Dijkhof, Loopstok, Arends, Geerdink, Schwengle, de Cuba, Ras, Rafini, Noguera, Ventura, Maduro, Hernandez, Jansen,w Ignacius y Sylvania (Curaçao)

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 3 di mei 2013 di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. For di 2or e restonan mortal di Sra. Maria Kelly-Winterdaal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Catolico (de Vries) na Santa Cruz.

Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas. Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel den misa pa "Edmund Harms Foundation".
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro nomber of fam den nos tristesa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Cu profundo tristesa pero conforme boluntad di Dios nos ta participa
fayesimento di:



Max Willem Wederfoort
* 25-05-1966 † 26-04-2013

Acto di entiero lo tuma lugar na Corsow.



**"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Salmo 62:1**
Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Señor su boluntad nos ta participa cu a fayece cristianamente

Sra. Lucia Kelly de Cuba
Mihor conoci como "Lucha"
*02-03-1935 †24-04-2013

Na nomber di su Esposo: Sr. Pablo Kelly

Yiunan: Johnny Kelly esposa Nidia y yiunan, †Alwin Kelly y Vda Lupita y yiu, Nelson Kelly esposa Mariet y yiunan, Roy Kelly esposa Lilian y yiunan, Jeffrey Kelly esposa Mary Kay y yiunan

Rumannan: †Cresencia v/der Bruggen-de Cuba y esposo Anton y famia †Gregorio de Cuba, Florita de Cuba, Anselma Lampe-de Cuba y esposo Lino y famia, Olivia de Cuba, Hilda de Cuba y famia Bernadeto de Cuba y esposa Barbara y famia, Agripina de Cuba y famia
Nieto y bisanietonan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, amigo y amiganan di Fundacion FAVI

Famia: Kelly, de Cuba, Dirksz, Brankaert, van Knippenberg, Ter Wiel, Lampe, v/der Bruggen, Careño, Orman, Dijkhoff, Morales, Croes, Cristiaans, Quandus, Hoevertz, Vrolijk, Robert, Prins, Luidens, Yarzagaray

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza
Dia y fecha di entiero lo wordo anuncia despues
Mientrastanto lo no ricibi bishita di condolencia na cas

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



CAMARADA ta pidi pa nos conmemora nos heroenan

E aña aki ta conmemora e fayecidonan durante e segunda guera mundial riba diasabra 4 di mei, cuminsando 5'or y mei y terminando 6'or y mei di atardi. Tambe lo conmemora esunnan cu a fayece den servicio di Reino Hulandes durante conflictonan militar (Indonesia) y durante operacionnan di pas (Libanon, Bosnia y Afghanistan). Sucesonan manera, atake di submarino riba tankernan y LAGO, torpedo riba beach na Eagle, ta algo cu nos por a mira y lesa di dje. Pero ta poco ta esunnan cu a para keto un rato y puntra nan mes, kende ta nos hendenan cu a muri y disparce durante e guera cruel aki.

CAMARADA-Aruba cu ta organisa e ceremonia aki ta pidi un y tur den nos comunidad pa nos tur honra nos heroenan cu a bay laga nos. Tambe honra esunnan cu ainda ta na bida cu a defende nos. Nos por haci esaki door di hisa nos bandera(-nan) halfstok di mainta te atardi. Tur misa ta ser pidi pa bati e kloknan di misa desde 5:45 pm te 5:59 pm.

Tambe ta pidi stacionnan di radio y di television pa tene 2 minuut di silencio cuminsando 6'or di atardi. E aña aki ta haci 68 aña cu Hulanda a ser libera di e invasornan durante e segunda guera mundial. Aruba tambe a yuda hopi durante e guera aki den abastece e aliadonan cu combustibel. Ta p'esey CAMARADA-Aruba lo duna mas atencion na e ceremonia aki. CAMARADA-Aruba ta invita un y tur cu kier presencia e ceremonia aki pa ta presente no mas tarda cu 5:15 pm pa por ricibi instruccion. Miembronan di CAMARADA-Aruba ta ser recorda pa ta presente cu carson preto, camisa largo blanco y cu dashi preto. Pa informacion por acudi na e website www.camaradaaruba.com of yama Orlando Quandt (5921317) of Alwin Lacle (5932269).

Gabinete Mike Eman ta sigui traha riba nivel profesional cu vision, positivismo, fe y speransa pa un miho Aruba



Despues cu Gabinete Mike Eman a asumi responsabilidad di gobernacion riba 2 di november 2009, pueblo por a nota un cambio pa miho den gobernacion den tur sentido di palabra. Aruba a wordo laga atras na aña 2009 den un situacion masha dificil dor di un gobierno cu tabata traha solamente pa un grupito di amigo y famia. "Awe Aruba por ta sumamente orguyoso di por mira di unda nos a bin na 2009 y unda nos ta para awe na 2013", na palabra Minister di Finanzas Mike de Meza. Por a papia di un situacion cu tabata alarmante na fin di 2009, caminda desempleo tabata na un nivel halto y den cifranan 'double digits'. Turismo tabata bayendo atras y e gobierno cu a perde eleccion tabata den pleno guera cu tur partner strategico den nos comunidad y Reino Hulandes. Fondonan social manera APFA, SVb y AZV tabata den un crisis structural y bayendo for di tur proporcion. Un mundo den un crisis financiero/economico y na mes momento localmente bou di un maneho di un gobierno intransigente. Pueblo a dicidi di busca un cambio den gobernacion pa salba Aruba for di un gobierno cu tabatin nos pais den un gara sumamente negativo! Den un solo palabra, un economia y un futuro desastroso tabata e miras na porta di eleccion di 2009. Hasta den e rapport di IMF ta poni cu a constata cu e situacion di finanzas publico na 2008 tabata deteriorando. E gobierno nobo, Gabinete Mike Eman na fin di 2009 a dicidi pa ataca e problema riba un manera structural pa asina salba Aruba for di un desaster. Un di nan tabata pa duna empuhe na economia di Aruba, cu tabata hopi necesario. Gobierno di Aruba mester a supera dos tormenta economico durante e ultimo 4 añanan. Un di nan ta e crisis mundial financiero economico y e otro ta e refineria cu a stop operacion di refineria den comienso di aña 2009 y despues di a resumi operacion na cabamento di 2010 a bolbe cera su portanan na aña 2012 dor di margennan chikito riba e mercado mundial, asina de Meza a splica. Sinembargo e gobierno nobo a sa di traha sumamente duro y cu dedicacion pa recobra e economia. Awe tur hende por ta sumamente orguyoso cu economia di Aruba ta bayendo den bon direccion atrobe. Tambe gobierno a traha pa baha gasto mas tanto posibel cu ta responsabel pa gobierno por sigui duna un bon servicio.

Cu un vision grandi Gabinete Mike Eman a sa di traha riba un concepto nobo cu ta e 'Green Gate'. Den esaki e maneho nobo den energia ta contribui grandemente den e direccion aki. Durante 8 aña bou gobierno di MEP e prijs di awa y coriente tabata fluctua entre 4 pa 8 biaha pa aña y tabata fuera di control. Durante solamente dos (2) aña di gobernacion di Gabinete Mike Eman a sa di baha e prijs di awa cu 33% y di coriente cu 16% riba un manera structural y tambe a sa di stabilisa e impacto di mercado internacional pa cu e fluctuacion den prijs di utilidad! Turismo a crece enormemente y inversionnan haci na Aruba na beneficio di e ciudadano ta bisto tur caminda. Cu menos entrada pa gobierno awe na 2013 compara cu 2008, toch un cantidad grandi di inversion ta wordo haci actualmente. Cantidad di trabou ta wordo ehecuta y tur hende por wak con miho e pais aki ta para awe. E direccion cu Aruba ta bayendo ta un balansa y corecto. Cualkier gobierno responsabel y serio mester cana e caminda di balansa e economia di Aruba, trece turismo bek riba nivel, inverti den nos infrastructura, baha e nivel di desempleo, baha gasto di gobernacion, drecha e proceso di duna cuenta riba gasto di gobierno, hisa eficiencia den aparato di gubernamental y riba un termino mediano alcansa un 'balanced budget' den nos finansas publico! Gabinete Mike Eman, enfrentando tur retonan, a haci un "Bon Trabou" y pais Aruba ta den pleno desaroyo bayendo den un bon direccion. Sinembargo, nos tur ta di acuerdo cu ainda e trabou no ta cla y cu falta mas pa haci!